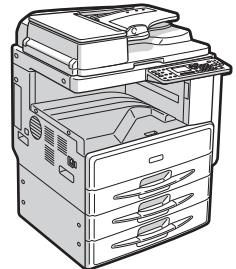




# MP 2001L / 2501L

## Manuel utilisateur Informations Copieur



- 
- 1** Placement des originaux
  - 2** Pendant la copie
  - 3** Dépannage
  - 4** Outils utilisateur (Fonction Copieur)
  - 5** Remarques
  - 6** Caractéristiques techniques
-

## Introduction

Ce manuel contient des informations détaillées sur le fonctionnement de cet appareil et des remarques sur son utilisation. Pour votre sécurité, il est fortement conseillé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Conservez-le à portée de main pour pouvoir le consulter rapidement.

## Important

Le contenu de ce manuel peut faire l'objet de modifications sans préavis.

Dans le cadre prévu par la loi, en aucun cas le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage pouvant découler de pannes de cet appareil, de pertes de données enregistrées, ou de l'utilisation de ce produit et des manuels utilisateurs fournis avec celui-ci.

Assurez-vous d'avoir une copie ou une sauvegarde des données enregistrées sur l'appareil. Il est possible que des documents ou des données soient effacés en raison d'erreurs d'utilisation ou de dysfonctionnements de l'appareil.

En aucun cas le fabricant ne pourrait être tenu responsable des documents que vous aurez créés à l'aide de cette appareil ou des résultats des données exécutées par vos soins.

## Remarques

Certaines illustrations de ce manuel peuvent présenter de légères différences avec votre appareil.

Certaines options peuvent ne pas être disponibles dans certains pays. Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur local.

## Sécurité laser:

Cet appareil est conforme aux exigences d'IEC60825-1:2007(EN60825-1:2007) relatif aux dispositifs laser de classe 1. Cet appareil comprend une diode laser AlGaInP, d'une puissance de 9 mW et d'une longueur d'onde de 648 à 663 nanomètres. L'angle de divergence du rayon est de 28 degrés (minimum) et de 35 degrés (maximum) dans le sens vertical, et de 7 degrés (minimum) et de 10 degrés (maximum) dans le sens horizontal, les rayons laser sont générés en mode Onde Continue (CW). L'étiquette suivante est apposée à l'arrière de l'appareil :



## Attention :

Recourir à toute autre procédure en termes de commandes, réglages ou performances que celles décrites dans ce manuel peut vous exposer dangereusement à des radiations.

## Remarque :

Les noms des différents modèles d'appareil ne figurent pas dans les pages suivantes. Vous devez donc vérifier le type de votre appareil avant de lire ce manuel. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 19, « Types d'appareils ».)

- Type 1 : 20 copies/minute (A4 □, 8½" x 11" □)
- Type 2 : 25 copies/minute (A4 □, 8½" x 11" □)

Il est possible que certains modèles ne soient pas disponibles dans certains pays. Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur local.

Dans ce manuel, deux systèmes de mesure sont utilisés. Pour cet appareil, adoptez les unités métriques.

Pour des documents de bonne qualité, le fournisseur recommande l'utilisation de son toner.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages ou frais résultant de l'utilisation de pièces autres que les pièces du fabricant pour vos appareils bureautiques.

## Source d'alimentation

220 - 240V, 50/60Hz, 8A

Veillez à raccorder le câble d'alimentation à une source d'alimentation du type décrit ci-dessus. Pour plus d'informations sur la source d'alimentation, reportez-vous à la page 103, « Connexion électrique ».

# TABLE DES MATIÈRES

---

Manuels pour cet appareil.....	4
Avertissement.....	5
Important.....	5
Comment lire ce manuel.....	6
Symboles.....	6
Nom de l'option principale.....	7
Consignes de sécurité.....	8
Sécurité pendant l'utilisation.....	8
Consignes de sécurité à respecter.....	8
Positions des étiquettes AVERTISSEMENT et ATTENTION.....	17
Types d'appareil.....	19
Panneau de commande.....	20
Écran.....	22
Lecture de l'écran et utilisation des touches.....	23
Mise sous tension.....	24
Mise sous tension.....	24
Mise sous tension.....	24
Mise hors tension.....	25
Mise hors tension.....	25
Économie d'énergie.....	26
<b>1. Placement des originaux</b>	
Originaux.....	27
Formats et grammages d'originaux recommandés.....	27
Formats détectables avec la fonction de sélection automatique du papier.....	28
Zone d'image manquante.....	30
Positionnement d'originaux.....	31
Orientation original.....	31
Positionnement d'originaux sur la vitre d'exposition.....	32
Positionnement d'originaux dans l'ADF .....	32
Définition du format original lorsqu'un magasin papier est sélectionné.....	34
Indication du format original lorsque le Bypass est sélectionné.....	37
<b>2. Pendant la copie</b>	
Procédure de base.....	41

---

Copie à partir du Bypass.....	43
Fonction Copieur.....	49
Ajustement de la densité image.....	49
Sélection du paramètre du type de l'original.....	49
Sélection du papier de copie.....	50
Réduction/Agrandissement prédéfini.....	52
Zoom.....	53
Réduction/Agrandissement auto.....	54
Tri.....	56
Modification du nombre de jeux.....	58
Recto/Verso.....	58
Combiné une face.....	62
Combiné Recto/Verso.....	65
Copies Séries.....	68
Copie carte ID.....	70

### **3. Dépannage**

Si votre appareil ne fonctionne pas comme vous le voulez.....	73
Lorsqu'un message apparaît.....	73
Si vos copies ne sont pas nettes.....	75
Si vous ne parvenez pas à réaliser les copies telles que vous le souhaitez.....	77
Lorsque la mémoire est pleine.....	79
Chargement du papier.....	80
Précautions lors du chargement du papier .....	80
Chargement du papier dans les magasins papier.....	80
Papier à orientation fixe ou papier Recto/Verso.....	82
Ajout de Toner.....	85
Manipulation du Toner.....	85
Stockage du Toner.....	86
Toner usagé.....	87
Retrait du Toner.....	88
Insertion du Toner.....	89

### **4. Outils utilisateur (Fonction Copieur)**

Accès aux Outils utilisateur (Fonction Copieur).....	91
--	----

---

Modification des paramètres par défaut.....	91
Quitter les Outils utilisateur.....	92
Paramètres que vous pouvez modifier avec les Outils Utilisateur.....	93
Prio. Sél. pap./ R/A auto.....	93
Basculement auto magasin.....	93
Paramètre type original.....	93
Priorité Mode Recto/Verso.....	94
Orientation.....	94
Nbre max. de jeux.....	95
Affich. compteur orig.....	95
Tx de reproduction.....	95
Priorité R/A prédéfini.....	96
Marge Recto/Verso.....	96
Tri avec rotation.....	96
Tri avec rotat° : en continu.....	97
Paramètre papier à en-tête.....	97
<b>5. Remarques</b>	
À faire et à ne pas faire.....	99
Emplacement de votre appareil.....	101
Environnement de l'appareil.....	101
Déménagement.....	102
Connexion électrique.....	103
Accès à la machine.....	106
Maintenance de votre appareil.....	107
Nettoyage de la vitre d'exposition.....	107
Nettoyage du capot de la vitre d'exposition.....	107
Nettoyage de l'ADF .....	108
<b>6. Caractéristiques techniques</b>	
Tableau de combinaisons.....	109
Informations complémentaires.....	111
<b>INDEX</b> .....	115

---

# Manuels pour cet appareil

Les manuels suivants décrivent les procédures opérationnelles de cette machine. Pour les fonctions spéciales, consultez les parties correspondantes du manuel.

## Remarque

- Les manuels fournis sont spécifiques au type d'appareil.
- Adobe® Acrobat® Reader®/Adobe Reader doivent être installés pour pouvoir visualiser les manuels sous la forme de fichiers PDF.
- Deux CD-ROM sont fournis :
  - CD-ROM 1 « Operating Instructions »
  - CD-ROM 2 « Printer and Scanner Drivers »

## Guide de paramétrage général

Fournit un aperçu de l'appareil et décrit les paramètres système (magasins papier, Outils administrateur, etc.) et les procédures de dépannage.

## Manuel réseau

Décrit les procédures de configuration de l'appareil et des ordinateurs en environnement réseau.

## Informations Copieur (le présent manuel)

Décrit les opérations, les fonctions et le dépannage de la fonction copieur de l'appareil.

## Informations Imprimante/Scanner

Décrit les paramètres système, les fonctions, le dépannage et les opérations des fonctions imprimante et scanner de l'appareil.

---

# Avertissement

---

## Important

---

N'effectuez aucune copie ou impression de documents dont la reproduction est interdite par la loi.

La copie ou l'impression des éléments suivants est généralement interdite par la loi :

billets de banques, timbres fiscaux, obligations, certificats d'actions, traites bancaires, chèques, passeports, permis de conduire.

La liste ci-dessus n'est fournie qu'à titre indicatif et n'est pas exhaustive. Nous déclinons toute responsabilité concernant son exhaustivité ou sa précision. En cas de questions concernant la légalité de copie ou d'impression de certains éléments, contactez votre conseiller juridique.

---

# Comment lire ce manuel

---

## Symboles

---

Ce manuel utilise les symboles suivants :

### AVERTISSEMENT

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages corporels, voire mortels, en raison d'une utilisation incorrecte de l'appareil sans respect des consignes. Veillez à lire les instructions, toutes décrites dans la section Consignes de sécurité.

### ATTENTION

Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés, ou des dommages matériels sans conséquences corporelles, en raison d'une utilisation incorrecte de l'appareil sans respect des consignes. Veillez à lire les instructions, toutes décrites dans la section Consignes de sécurité.

\* Les déclarations ci-dessus sont des remarques pour votre sécurité.

### Important

Si les instructions ne sont pas suivies, des erreurs d'alimentation du papier peuvent se produire, les documents originaux peuvent être abimés ou des données peuvent être perdues. Veillez à lire ceci attentivement.

### Préparation

Ce symbole indique des informations ou des préparatifs nécessaires avant l'utilisation.

### Remarque

Ce symbole indique des précautions relatives au fonctionnement ou des actions à prendre après un fonctionnement anormal.

### Limitation

Ce symbole indique des limites numériques, des fonctions qui ne peuvent pas être utilisées ensemble, ou des conditions dans lesquelles une fonction particulière ne peut pas être utilisée.

### Référence

Ce symbole indique une référence.

[ ]

Indique le nom des touches apparaissant sur l'écran ou le panneau de commande de l'appareil.

---

## **Nom de l'option principale**

---

L'option principale de cet appareil est désignée comme suit dans ce manuel :

- Chargeur automatique de documents → ADF

# Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation de cet appareil, les consignes de sécurité suivantes doivent toujours être respectées.

## Sécurité pendant l'utilisation

Dans ce manuel, les symboles importants suivants sont utilisés :

### AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les instructions ne sont pas suivies.

### ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées ou causer des dégâts matériels.

## Consignes de sécurité à respecter

Cette section explique les consignes de sécurité qui doivent toujours être respectées lors de l'utilisation de cet appareil.

## Environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé

Cette section explique les consignes de sécurité relatives aux environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé.

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'aérosols ou de solvants inflammables à proximité de cet appareil. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

### AVERTISSEMENT

- Ne placez pas de vases, de plantes en pot, de tasses, d'articles de toilette, de médicaments ou de récipients contenant de l'eau ou tout autre liquide, sur l'appareil ou à proximité. Si de tels objets ou substances venaient à pénétrer dans l'appareil, il pourrait en résulter un risque d'incendie ou d'électrocution.

### ATTENTION

- Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité et de la poussière. Sinon, un incendie ou une électrocution pourrait se produire.

## **ATTENTION**

- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable ou inclinée. S'il bascule, vous risqueriez de vous blesser.

## **ATTENTION**

- Ne placez pas d'objets lourds sur ce dernier. L'appareil pourrait basculer et vous risqueriez de vous blesser.

## **ATTENTION**

- Assurez-vous que la pièce dans laquelle vous utilisez l'appareil est spacieuse et bien ventilée. Une bonne ventilation est particulièrement importante lorsque l'appareil est beaucoup utilisé.

## **ATTENTION**

- Tenez l'appareil à l'écart d'environnements dans lesquels l'air est chargé en sel ou en gaz corrosif. De même, évitez d'installer l'appareil dans des endroits où des réactions chimiques peuvent se tenir(laboratoires, etc.). Cela peut entraîner des dysfonctionnements.

## **ATTENTION**

- N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil. Cela risquerait de provoquer un incendie dû à la surchauffe des composants internes.

## **Manipulation des câbles d'alimentation et des fiches d'alimentation**

Cette section explique les consignes de sécurité relatives aux câbles d'alimentation et aux fiches d'alimentation.

## **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez aucune source d'alimentation autre que celles conformes aux spécifications indiquées au verso de la couverture de ce manuel. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez aucune fréquence autre que celles conformes aux spécifications indiquées. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas de rallonges. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas de cordons d'alimentation endommagés, brisés ou modifiés. Par ailleurs, n'utilisez pas de cordons d'alimentation qui ont été coincés sous des objets lourds, fortement tirés ou gravement tordus. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- Le fait de toucher les broches de la prise du cordon d'alimentation avec un objet métallique constitue un risque d'incendie ou d'électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- Le cordon d'alimentation fourni n'est à utiliser qu'avec cet appareil. Ne l'utilisez pas avec d'autres dispositifs. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- Il est dangereux de manipuler la prise du cordon d'alimentation avec les mains humides. Cela risquerait de provoquer une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- Si le cordon d'alimentation est endommagé et ses fils intérieurs sont nus ou brisés, contactez votre SAV pour le remplacer. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## **AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous de débrancher l'appareil de la prise murale au moins une fois par an et de vérifier les points suivants :
  - Présence de marques de brûlures sur la prise.
  - Broches de la prise déformées.
- Dans l'une des conditions ci-dessus, n'utilisez pas la prise et consultez votre revendeur ou le SAV. L'utilisation de la prise risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de déconnecter le cordon d'alimentation de la prise murale au moins une fois par an et de vérifier les points suivants :
  - Les fils internes du cordon d'alimentation sont à nu, cassés, etc.
  - Le revêtement du cordon d'alimentation présente une fissure ou une bosse.
  - Lorsque le cordon d'alimentation est courbé, l'alimentation se coupe.
  - Une partie du cordon d'alimentation devient chaude.
  - Le cordon d'alimentation est endommagé.
- Dans l'un de ces cas, n'utilisez pas le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur ou le SAV. L'utilisation du cordon d'alimentation risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ATTENTION

- Vérifiez que la fiche du câble d'alimentation est entièrement enfoncée dans la prise murale. Lorsque des fiches sont partiellement insérées, la connexion est instable et cela peut entraîner une dangereuse accumulation de chaleur.

## ATTENTION

- Si cet appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours, voire plus, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.

## ATTENTION

- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon. Tirer sur le cordon d'alimentation risque de l'endommager. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ATTENTION

- Assurez-vous de débrancher la fiche de la prise murale et de nettoyer les broches, ainsi que la zone se trouvant à proximité, au moins une fois par an. L'accumulation de poussière sur la prise constitue un risque d'incendie.

## ATTENTION

- Pour effectuer la maintenance de l'appareil, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale.

## Manipulation de l'appareil principal

Cette section explique les consignes de sécurité relatives à la manipulation de l'appareil principal.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Veillez à installer l'appareil le plus proche possible d'une prise murale. Cela permet de débrancher facilement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Si l'appareil dégage de la fumée ou des odeurs, ou s'il se comporte de manière inhabituelle, éteignez-le immédiatement. Après avoir éteint l'appareil, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Contactez ensuite votre SAV et rapportez le problème. N'utilisez pas l'appareil. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Si des objets métalliques, de l'eau ou d'autres liquides pénètrent dans l'appareil, éteignez-le immédiatement. Après avoir éteint l'appareil, veillez à débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale. Contactez ensuite votre SAV et rapportez le problème. N'utilisez pas l'appareil. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas cet appareil si la foudre a frappé à proximité. Cela risquerait de provoquer une électrocution.

### ⚠️ AVERTISSEMENT

- La section suivante explique les messages d'avertissement du sac plastique utilisé pour l'emballage du produit.
  - Ne laissez jamais les matériaux en polyéthylène (pochettes, etc.) fournis avec cet appareil à portée des bébés ou des jeunes enfants. Si ces matériaux entrent en contact avec la bouche ou le nez, ils peuvent entraîner une asphyxie.

### ⚠️ ATTENTION

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'appareil. Lors du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation sous l'appareil. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

## **ATTENTION**

- Si vous devez déplacer l'appareil alors que le magasin papier en option est fixé, ne poussez pas la partie supérieure de l'unité. Faire ceci pourrait entraîner le détachement du magasin papier et éventuellement une blessure.

## **ATTENTION**

- Une fois que vous avez déplacé l'appareil, utilisez le système de blocage des roulettes pour le maintenir en place. Sinon, l'appareil pourrait bouger ou tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.

## **ATTENTION**

- Si le ou les magasins papier inférieurs sont installés, ne tirez pas plus d'un magasin à la fois quand vous changez ou ajoutez du papier ou que vous résolvez un incident papier. Une pression excessive sur les surfaces supérieures de l'appareil peut entraîner des dysfonctionnements et/ou des blessures.

## **ATTENTION**

- Contactez le SAV si vous avez besoin de soulever l'appareil (comme par exemple si vous souhaitez le déplacer à un autre étage). Ne tentez pas de soulever l'appareil sans l'aide du SAV. L'appareil sera endommagé s'il bascule ou si vous le laissez tomber, ce qui entraînerait des dysfonctionnements et des risques de blessures des utilisateurs. Les diverses zones de manipulation de l'appareil sont destinées à l'ingénieur de service uniquement. Ne touchez pas à ces zones.

## **ATTENTION**

- Ne regardez pas la lampe. Cela pourrait endommager vos yeux.

## **ATTENTION**

- Ne tenez pas le panneau de commande lors du déplacement de l'appareil. Vous pourriez endommager le panneau de commande, provoquer un dysfonctionnement ou vous blesser.

## **ATTENTION**

- Veillez à protéger votre appareil contre l'humidité ou les conditions météorologiques telles que la pluie ou la neige.

## **ATTENTION**

- Pour des raisons environnementales, ne jetez pas l'appareil ou les consommables vides dans les points de collecte des déchets. La mise au rebut peut se faire auprès d'un revendeur agréé.

## **ATTENTION**

- Gardez vos mains à distance des charnières et de la vitre d'exposition lorsque vous abaissez l'ADF. Vous risqueriez de vous coincer les doigts et de vous blesser.

## **Manipulation de l'intérieur de l'appareil**

Cette section explique les consignes de sécurité relatives à la manipulation de l'intérieur de l'appareil.

## **AVERTISSEMENT**

- Ne retirez aucun capot ou vis autres que ceux spécifiquement mentionnés dans ce manuel. Cet appareil contient des composants haute tension qui peuvent provoquer une électrocution et des composants laser qui peuvent entraîner la cécité. Contactez votre revendeur ou le SAV si l'un des composants internes de l'appareil doit faire l'objet d'une maintenance, un réglage ou une réparation.
- Ne tentez pas de démonter ou modifier cet appareil. Cela risquerait d'entraîner des brûlures ou une électrocution. Notez à nouveau qu'une exposition aux composants laser internes à l'appareil peut entraîner la cécité.

## **ATTENTION**

- Certains des composants internes de cet appareil deviennent très chauds. Par conséquent, faites attention lors du retrait du papier coincé. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous brûler.

## **ATTENTION**

- L'intérieur de l'imprimante peut devenir brûlant. Ne touchez pas les pièces dotées d'une étiquette indiquant une « surface chaude ». Sinon, vous pourriez vous blesser.

## **ATTENTION**

- Lors du retrait du papier coincé, assurez-vous de ne pas vous coincer les doigts ou de vous blesser.

## **ATTENTION**

- Lors du chargement du papier, veillez à ne pas vous coincer ou blesser vos doigts.

## **ATTENTION**

- Pendant l'utilisation, les rouleaux de transport du papier et des originaux tournent. Un dispositif de sécurité est installé afin que l'appareil puisse être utilisé de manière sûre. Cependant, prenez garde à ne pas toucher l'appareil pendant l'utilisation. Sinon, vous pourriez vous blesser.

## **ATTENTION**

- Si l'intérieur de l'appareil n'est pas régulièrement nettoyé, la poussière risque de s'accumuler. Un incendie et une panne peuvent résulter d'une accumulation de poussières à l'intérieur de l'appareil. Consultez votre revendeur ou le SAV pour plus d'informations sur les frais de nettoyage de l'intérieur de l'appareil.

## **Manipulation des fournitures de l'appareil**

Cette section explique les consignes de sécurité relatives aux consommables de l'appareil.

## **AVERTISSEMENT**

- Ne brûlez pas de toner (neuf ou usagé) ou les cartouches de toner. Cela risque de provoquer des brûlures. Le toner s'enflamme au contact d'une flamme nue.

## **AVERTISSEMENT**

- Ne stockez pas le toner (neuf ou usagé) ou les cartouches de toner à proximité de flammes nues. Cela risque de provoquer un incendie ou des brûlures. Le toner s'enflamme au contact d'une flamme nue.

## **AVERTISSEMENT**

- Ne brûlez pas le toner dispersé ou usagé. La poussière de toner peut prendre feu lorsqu'elle est exposée à une flamme nue.

## **AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas d'aspirateur pour aspirer le toner épapillé (y compris le toner usagé). Le toner aspiré peut provoquer un incendie ou une explosion en raison du vacillement du contact électrique à l'intérieur de l'aspirateur. Néanmoins, il est possible d'utiliser un aspirateur conçu spécialement pour éviter les explosions de poussière. Si du toner est épapillé sur le sol, balayez-le lentement et nettoyez ce qui reste avec un chiffon humide.

## **AVERTISSEMENT**

- La section suivante explique les messages d'avertissement du sac plastique utilisé pour l'emballage du produit.
  - Ne laissez jamais les matériaux en polyéthylène (pochettes, etc.) fournis avec cet appareil à portée des bébés ou des jeunes enfants. Si ces matériaux entrent en contact avec la bouche ou le nez, ils peuvent entraîner une asphyxie.

## **ATTENTION**

- N'écrasez pas ou ne comprimez pas les cartouches de toner. Cela risque de provoquer un déversement du toner, pouvant éventuellement salir la peau, les vêtements et le sol, ou entraîner une ingestion accidentelle.

## **ATTENTION**

- Stockez le toner (neuf ou usagé), les récipients de toner et les consommables qui ont été en contact avec le toner hors de portée des enfants.

## **ATTENTION**

- Si vous inhalez du toner ou du toner usagé, gargouissez-vous avec une grande quantité d'eau et allez dans un endroit où vous pouvez respirer de l'air frais. Consultez un médecin, si nécessaire.

## **ATTENTION**

- Si du toner ou du toner usagé est projeté dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec une grande quantité d'eau. Consultez un médecin, si nécessaire.

## **ATTENTION**

- Si vous avalez du toner ou du toner usagé, diluez-le en buvant une grande quantité d'eau. Consultez un médecin, si nécessaire.

## **ATTENTION**

- Lors du retrait du papier coincé ou du remplacement du toner, évitez de déverser du toner (neuf ou usagé) sur vos vêtements. Si du toner entre en contact avec vos vêtements, lavez la zone tâchée à l'eau froide. L'eau chaude fixe le toner dans le tissu et vous risquez de ne plus pouvoir enlever la tâche.

## **ATTENTION**

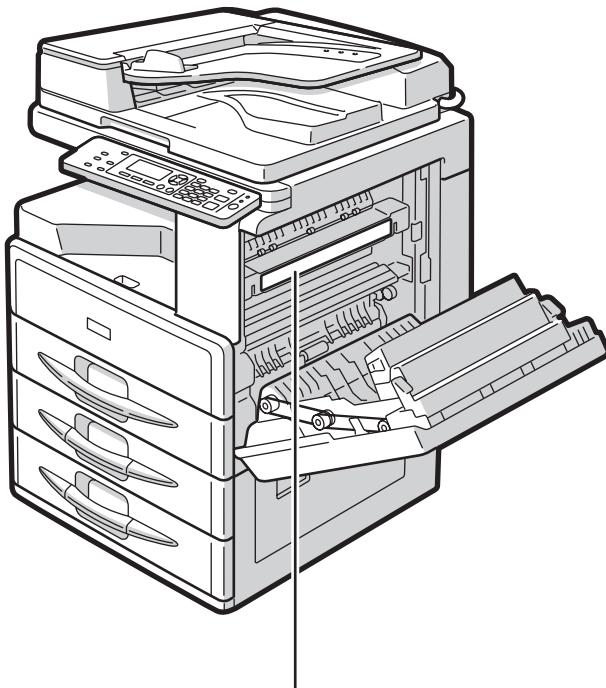
- Lors du retrait du papier coincé ou du remplacement du toner, évitez de déverser du toner (neuf ou usagé) sur votre peau. Si du toner entre en contact avec votre peau, lavez soigneusement la zone affectée avec de l'eau et du savon.

## **ATTENTION**

- N'essayez pas d'imprimer sur des feuilles agrafées, du papier aluminium, du papier carbone ou tout type de papier conducteur. Cela risque de provoquer un incendie.

# Positions des étiquettes AVERTISSEMENT et ATTENTION

Cet appareil comporte des étiquettes **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** situées aux emplacements illustrés ci-dessous. Pour votre sécurité, suivez les instructions et manipulez l'appareil de la manière indiquée.



1

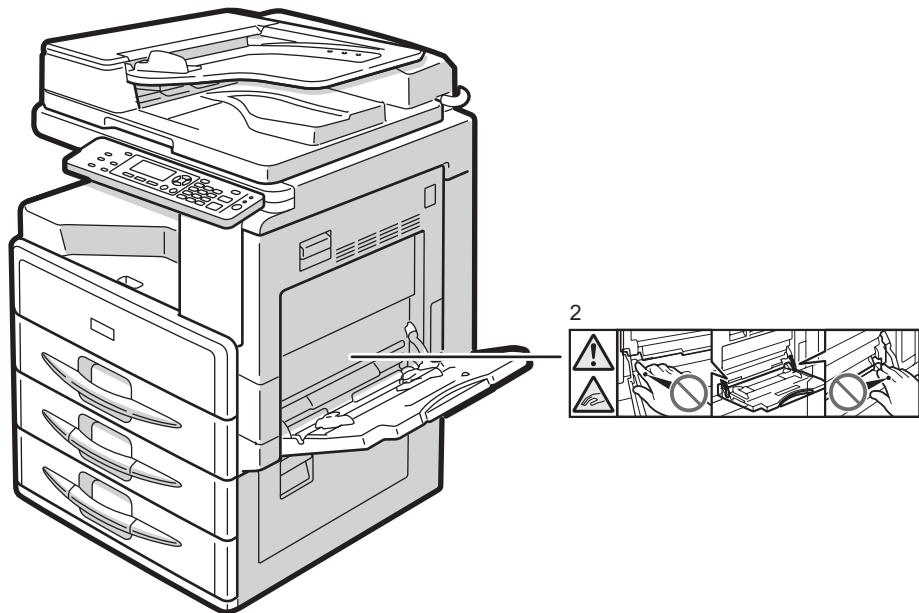


- High temperature. Be careful of hot parts when clearing paper jams.
- Température élevée. Attention aux pièces chaudes en supprimant un bourrage papier.
- 고온으로 인해 용지 결림 제거시 주의해 주십시오.
- Vorsicht hohe Temperaturen! Achten Sie auf heiße Geräteteile, wenn Sie einen Papierstau beheben.
- 高温。清除卡纸时请小心热烫的部份。
- Temperatura elevata. Fare attenzione alle parti calde quando si eliminano gli inceppamenti della carta.
- Alta temperatura. Tenga cuidado con las partes calientes cuando elimine los atascamientos de papel.
- 高温。取夾紙時, 請小心高溫部份
- 高温です。用紙つまり処理は、高温部分に注意しながら行ってください。

CUA101

1.

Haute température. Attention aux pièces brûlantes lorsque vous intervenez lors d'un incident papier.



CUA142

2.

Prenez garde de ne pas vous blesser aux doigts ou de vous prendre les doigts dans les mécanismes rotatifs situés de part et d'autre du Bypass lorsque vous réalisez des copies ou des impressions à partir du Bypass, lors de la mise sous tension de l'appareil ou lors du retrait d'un incident papier.

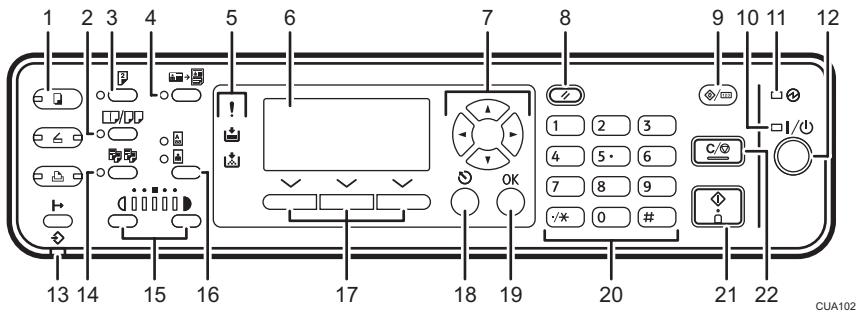
---

## Types d'appareil

Cet appareil est disponible en deux versions, avec des vitesses de copie variables. Pour vous assurer du modèle que vous possédez, reportez-vous au verso de la couverture du présent manuel.

	Type 1	Type 2
Vitesse de copie	20 copies/minute (A4□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 11"□)	25 copies/minute (A4□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " x 11"□)

# Panneau de commande



## 1. Touche [Copieur]

Appuyez ici pour activer la fonction copieur.

## 2. Touche [Combiné-Séries]

Appuyez ici pour effectuer des copies combinées ou en série.

### Référence

- P.62 "Combiné une face"
- P.65 "Combiné Recto/Verso"
- P.68 "Copies Séries"

## 3. Touche [Recto/Verso]

Réalise des copies recto verso.

### Référence

- Reportez-vous à P.58 "Recto/Verso".

## 4. Touche [Cop. crte ID]

Appuyez pour passer en mode copie de carte d'identité pour le travail actuel.

## 5. Voyants

Affichent les erreurs et le statut de l'appareil.

- ! : Voyant Erreur  
Voir le Guide de paramétrage général.
- ! : Voyant Ajouter du toner  
Reportez-vous à P.85 "Ajout de Toner".
- ! : Voyant chargement papier  
Reportez-vous à P.80 "Chargement du papier".

## 6. Écran

Affiche le statut du fonctionnement et les messages.

## 7. Touches de défilement

Appuyez ici pour sélectionner un élément.

- 
- [▲] : faire défiler vers le haut
  - [▼] : faire défiler vers le bas
  - [▶] : faire défiler vers la droite
  - [◀] : faire défiler vers la gauche

#### Référence

- Reportez-vous à P.23 "Lecture de l'écran et utilisation des touches".

### 8. Touche [Réinitialiser]

Appuyez sur cette touche pour annuler les paramètres actuels.

### 9. Touche [Outils utilisateur/Compteur]

Appuyez ici pour modifier les paramètres par défaut ou de fonctionnement en fonction des besoins.

### 10. Voyant ON

Le voyant ON s'allume lorsque l'interrupteur de fonctionnement est allumé.

### 11. Témoin d'alimentation principale

S'allume lorsque l'alimentation principale est mise sur ON.

#### Important

- N'éteignez pas l'interrupteur principal lorsque le voyant ON est allumé ou clignote. Ce faisant, vous risquez d'endommager la mémoire.

#### Référence

- P.24 "Mise sous tension"

### 12. Touche marche/arrêt

Appuyez sur cette touche pour allumer l'appareil. Le voyant ON s'allume. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur cette touche à nouveau.

#### Remarque

- Cette touche est désactivée lors de la numérisation ou du paramétrage des valeurs par défaut.

#### Référence

- P.24 "Mise sous tension"

### 13. Voyant Données en entrée

Ce voyant clignote lorsque l'imprimante reçoit des données de l'ordinateur ou lorsqu'elle est en cours d'impression. Allumé lors de la préparation de l'impression.

### 14. Touche [Tri]

Trie automatiquement les copies.

### 15. Touches [Plus clair] et [Plus foncé]

Appuyez ici pour modifier le paramètre de densité de l'image. Sélectionnez la densité de l'image sur cinq incrément, Plus clair à Plus foncé.

### 16. Touche [Type d'original]

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le type d'original enregistré dans [Type 1 Original (Texte)] ou [Type 2 Original (Photo)]. Lorsque le type d'original est sélectionné, le voyant correspondant s'allume.

---

## 17. Touches de sélection

Correspond aux éléments affichés. Appuyez pour sélectionner l'élément correspondant.

## 18. Touche [Échap]

Appuyez ici pour annuler une opération ou revenir à l'écran précédent.

## 19. Touche [OK]

Appuyez ici pour définir un élément sélectionné ou une valeur numérique saisie.

## 20. Pavé numérique

Appuyez ici pour saisir des valeurs numériques.

## 21. Touche [Départ]

Appuyez sur cette touche pour copier, imprimer ou numériser.

## 22. Touche [Effacement/Stop]

- Effacement :

Efface une valeur numérique saisie.

- Stop :

Interrompt un travail de numérisation ou d'impression en cours.

---

## Écran

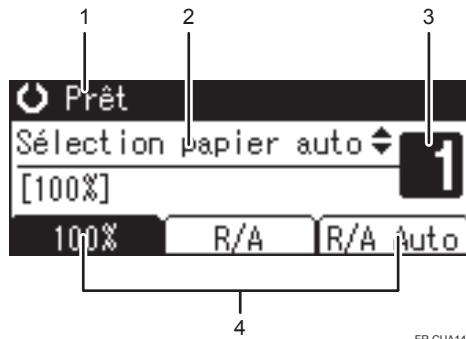
---

Cette section explique comment lire l'écran et utiliser les touches de sélection pour l'écran de copie initial.

### Remarque

- L'écran de copie est défini en tant qu'écran par défaut à la mise sous tension de l'appareil.

### Écran de copie initial



FR CUA140

#### 1. État ou messages relatif au fonctionnement

#### 2. Les messages et le magasin sélectionné s'affichent ici. Actuellement, les éléments sélectionnés apparaissent entre parenthèses.

#### 3. Nombre d'exemplaires défini

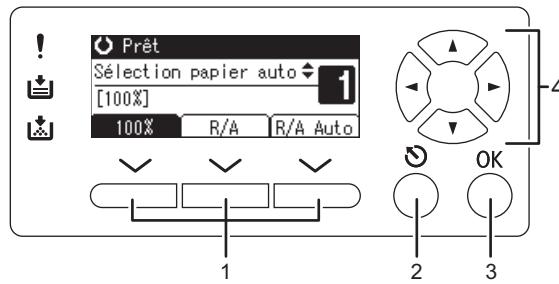
#### 4. Fonction d'agrandissement/réduction pour les taux non prédefinis.

### Lecture de l'écran et utilisation des touches

Cette section explique comment lire l'écran et utiliser les touches de sélection pour l'écran de copie initial.

#### Remarque

- L'écran de copie est défini en tant qu'écran par défaut à la mise sous tension de l'appareil.



#### 1. Touches de sélection

Correspondent aux éléments de la ligne du bas de l'affichage.

Par exemple : écran de copie initial

- Lorsque l'instruction « appuyez sur [100%] » apparaît dans ce manuel, appuyez sur la touche de sélection gauche.
- Lorsque l'instruction « appuyez sur [R/E] » apparaît dans ce manuel, appuyez sur la touche de sélection du milieu.
- Lorsque l'instruction « appuyez sur [R/E auto] » apparaît dans ce manuel, appuyez sur la touche de sélection droite.

#### 2. Touche [Échap]

Appuyez ici pour annuler une opération ou revenir à l'écran précédent.

#### 3. Touche [OK]

Appuyez ici pour définir un élément sélectionné ou une valeur numérique saisie.

#### 4. Touches de défilement

Appuyez pour déplacer le curseur dans chaque direction une à une.

Lorsque les touches [ $\Delta$ ], [ $\nabla$ ], [ $\blacktriangleright$ ] ou [ $\blacktriangleleft$ ] apparaissent dans ce manuel, appuyez sur la touche de défilement correspondante.

# Mise sous tension

Cet appareil présente deux interrupteurs d'alimentation.

## Interrupteur de mise en fonctionnement (côté droit du panneau de commande)

Appuyez sur cette touche pour activer l'appareil. Une fois que l'appareil a fini de préchauffer, vous pouvez l'utiliser.

## Interrupteur principal d'alimentation (côté gauche de l'appareil)

Si vous placez cet interrupteur en position arrêt, le voyant d'alimentation principale situé dans la partie droite du panneau de commande s'éteint. Une fois que ceci est fait, l'appareil est complètement hors tension.

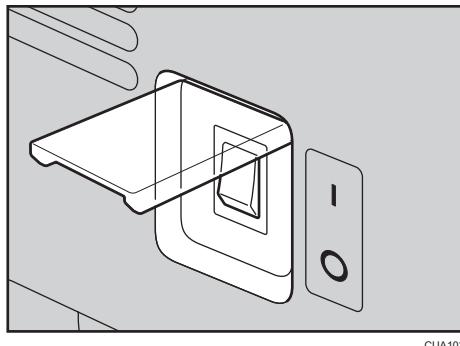
### Remarque

- La panneau de commande de cet appareil s'éteint automatiquement ou l'appareil se met hors tension si vous ne l'utilisez pas pendant un certain délai. Voir le Guide de paramétrage général.

## Mise sous tension

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit correctement raccordé à la prise murale.
- Mettez l'appareil sous tension.

Le voyant d'alimentation principale s'allume.



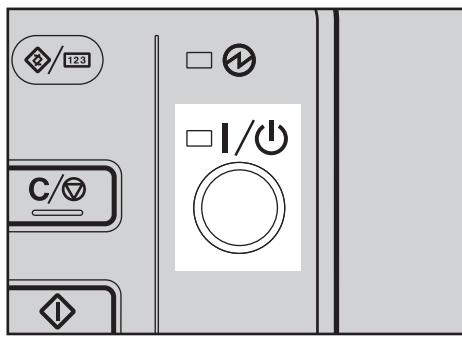
### Important

- Ne désactivez pas l'interrupteur d'alimentation principale immédiatement après l'avoir activé. Vous risqueriez d'endommager la mémoire, ce qui entraînerait des dysfonctionnements.

## Mise sous tension

- Appuyez sur la touche marche/arrêt.

Le voyant ON s'allume.



CUA104

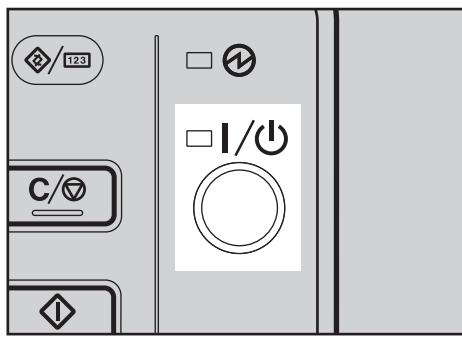
#### ↓ Remarque

- Si l'appareil n'est pas sous tension lorsque la touche marche/arrêt est enfoncée, vérifiez que l'interrupteur d'alimentation principale est bien sur Marche. Si ce n'est pas le cas, activez-le.

## Mise hors tension

### 1. Appuyez sur la touche marche/arrêt.

Le voyant ON s'éteint.



CUA104

#### ↓ Remarque

- Même si vous appuyez sur la touche marche/arrêt, le voyant ne s'éteint pas mais clignote dans les cas suivants :
  - Pendant la communication avec un équipement externe.

## Mise hors tension

#### ★ Important

- N'éteignez pas l'interrupteur principal lorsque le voyant ON est allumé ou clignote. Vous risqueriez d'endommager la mémoire.

- 
- Veillez à désactiver l'interrupteur principal d'alimentation avant de débrancher la fiche d'alimentation. Vous risqueriez dans le cas contraire d'endommager la mémoire.

1. Veillez à ce que le voyant ON ne soit pas allumé.

2. Éteignez l'interrupteur principal d'alimentation.

Le voyant d'interrupteur d'alimentation principale s'éteint.

---

## Économie d'énergie

---

### Arrêt automatique

L'appareil s'éteint automatiquement une fois le travail terminé, après un certain laps de temps écoulé. Cette fonction s'appelle « Arrêt automatique ».

#### Remarque

- Vous pouvez modifier le délai d'arrêt automatique. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de paramétrage général.
- La fonction Arrêt automatique ne fonctionnera pas dans les cas suivants :
  - Lorsqu'un message d'avertissement apparaît
  - Lorsqu'un message d'appel pour intervention du SAV apparaît
  - En cas d'incident papier
  - Lorsque le capot est ouvert
  - Lorsque le message "Ajouter du toner" apparaît
  - Lors du remplissage du toner
  - Lorsque l'écran Outils utilisateur apparaît
  - Lorsqu'un préchauffage fixe est en cours
  - Lorsque la fonction imprimante ou d'autres fonctions sont actives
  - Lorsque des opérations ont été interrompues lors de l'impression
  - Lorsque le voyant Données entrantes est allumé ou clignote

# 1. Placement des originaux

## Originaux

1

### Formats et grammages d'originaux recommandés

#### Système métrique

Positionnement de l'original	Format de l'original	Grammage original
Vitre d'exposition	A3 maximum	–
ADF	Originaux une face : A3□–A5□	40–128 g/m <sup>2</sup>
	Originaux 2 faces : A3□–A5□	52–105 g/m <sup>2</sup> 11" × 17"□: 64–105 g/m <sup>2</sup>

#### Système anglo-saxon

Positionnement de l'original	Format de l'original	Grammage original
Vitre d'exposition	11" × 17" maximum	–
ADF	Originaux une face : 11" × 17"□ – 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "□	11–34 lb.
	Originaux 2 faces : 11" × 17"□ – 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "□	14–28 lb. 11" × 17"□: 17–28 lb.

#### Remarque

- L'ADF dispose d'une capacité de placement d'environ 50 originaux.

### Originaux non compatibles pour l'ADF

Placer les types d'originaux ci-dessous dans l'ADF peut provoquer des incidents papier ou endommager les originaux. Placez plutôt ces originaux sur la vitre d'exposition.

- Originaux contre-indiqués P.27 "Formats et grammages d'originaux recommandés"
- Originaux agrafés ou attachés avec des trombones
- Originaux perforés ou déchirés

- Originaux recourbés, pliés ou froissés
- Originaux collés
- Originaux portant toute sorte de revêtement, comme du papier couché, de l'aluminium, du papier carbone ou du papier conducteur
- Originaux avec lignes perforées
- Originaux avec des index, des étiquettes ou autres parties saillantes
- Originaux collants tels que le papier calque
- Originaux fins, très flexibles
- Originaux épais tels que les cartes postales
- Originaux reliés tels que les livres
- Originaux transparents tels que les transparents pour rétroprojecteurs ou le papier calque

 **Remarque**

- L'original risque d'être sali si un crayon ou un objet similaire a été utilisé.

---

### Formats détectables avec la fonction de sélection automatique du papier

---

#### Système métrique

Positionnement de l'original	A3 	B5 JIS *1 	A4 	B5 JIS *1 	B5 JIS *1 	A5 	11" x 17" 	8 1/2" x 13" 	8 1/2" x 11" 
Vitre d'exposition	○	○	○	×	○	×	×	○	×
ADF	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○ : Format détectable × : Format indétectable

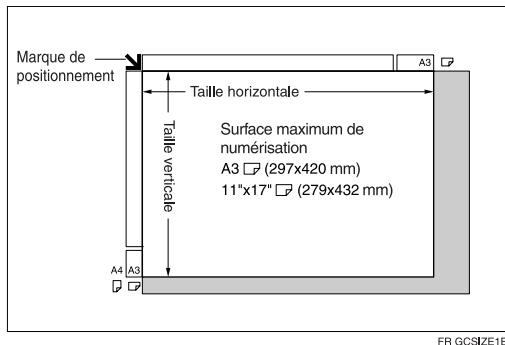
\*1 JIS : Japanese Industrial Standard

#### Système anglo-saxon

Positionnement de l'original	11" x 17" 	10" x 14" 	8 1/2" x 14" 	8 1/2" x 11" 	7 1/4" x 10 1/2" 	5 1/2" x 8 1/2" 	A3 	A4 
Vitre d'exposition	○	×	○	○	×	×	×	×
ADF	○	○	○	○	○	○	○	○

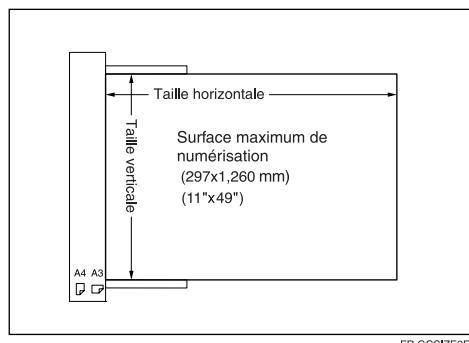
○ : Format détectable × : Format indétectable

## Vitre d'exposition



FR GCSIZE1E

## ADF



FR GCSIZE2E

### Remarque

- Si vous réalisez des copies d'originaux au format personnalisé, veillez à définir le format des originaux. Dans le cas contraire, l'image risque de ne pas être copiée correctement. Reportez-vous à P.35 "Positionnement d'originaux au format personnalisé" ou P.38 "Positionnement d'originaux au format personnalisé".

## Formats difficiles à détecter

L'appareil détecte difficilement les formats des types de documents originaux suivants, par conséquent, sélectionnez le format papier manuellement.

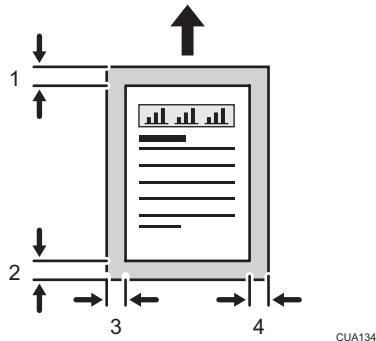
- Originaux avec des index, des étiquettes ou autres parties saillantes
- Originaux transparents tels que les transparents pour rétroprojecteurs ou le papier calque
- Originaux sombres chargés en textes et en dessins
- Originaux constitués en partie d'une image pleine
- Originaux comportant des images pleines au niveau des bordures

## Zone d'image manquante

1

Même si vous placez les documents correctement dans l'ADF ou sur la vitre d'exposition, une marge de quelques millimètres sur les quatre cotés de l'original risque de ne pas être copiée.

### Zone d'image manquante



CUA134

- 1. Bord d'attaque :  $3 \pm 2 \text{ mm (}0,12" \pm 0,08"\text{)}$**
- 2. Bord arrière :  $3 \pm 2 \text{ mm (}0,12" \pm 0,08"\text{)} (4,2 \pm 2 \text{ mm (}0,17" \pm 0,08"\text{)} \text{ pour les pages paires en utilisant la fonction Recto/Verso.})$**
- 3. Bord gauche :  $2 \pm 1,5 \text{ mm (}0,08" \pm 0,06"\text{)}$**
- 4. Bord droit :  $2 + 2,5/- 1,5 \text{ mm (}0,08" + 0,1"/- 0,06"\text{)}$**

La zone d'image manquante des enveloppes est de 10 mm (0,40") et celle du Papier épais de 5 mm (0,20").

# Positionnement d'originaux

## Remarque

- Veuillez à charger les originaux une fois seulement que tout fluide correcteur ou toute encre est complètement sec. Le fait de ne pas respecter cette précaution peut produire des marques sur la vitre d'exposition qui seront copiées sur le papier.

## Référence

- Pour obtenir plus d'informations sur les formats d'originaux que vous pouvez charger, voir P.27 "Originaux".

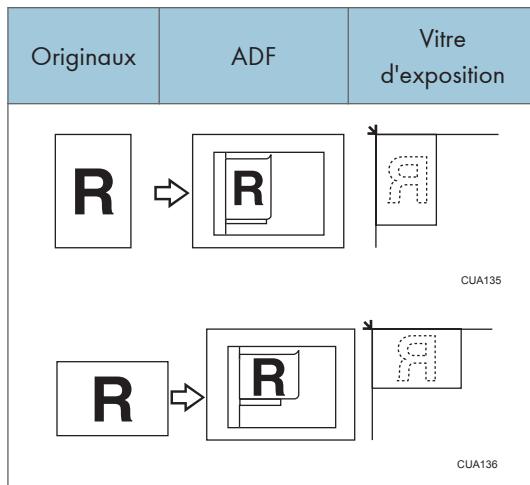
## Orientation original

Vous pouvez définir l'orientation original de la manière suivante.

Cette fonction sert à copier les originaux grand format ou les originaux déchirés.

## Remarque

- Les originaux doivent normalement être alignés avec le coin arrière gauche. Toutefois, certaines fonctions de copie peuvent produire des résultats différents en fonction de l'orientation des originaux. Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous aux explications de chaque fonction.



## Positionnement d'originaux sur la vitre d'exposition

---

### 1. Abaissez le cache de la vitre d'exposition ou l'ADF.

1

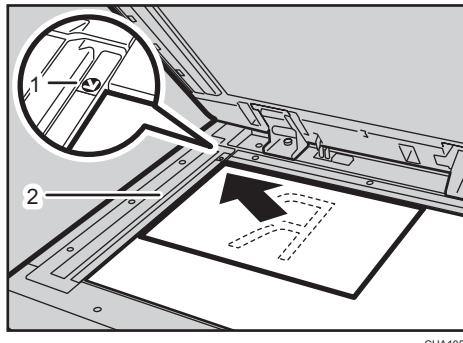
#### Important

- Ne pas abaisser le cache de la vitre d'exposition ou l'ADF avec force. Cela risquerait d'ouvrir ou d'endommager le cache de l'ADF.

#### Remarque

- Veillez à incliner le cache de la vitre d'exposition ou l'ADF selon un angle d'ouverture supérieur à 30°. Dans le cas contraire, le format de l'original pourrait ne pas être détecté correctement.

### 2. Placez l'original face imprimée vers la vitre d'exposition. Il doit être aligné avec le coin arrière gauche.



#### 1. Marque de positionnement

#### 2. Échelle de gauche

#### Remarque

- Commencez par la première page à copier.

### 3. Abaissez le cache de la vitre d'exposition ou le chargeur de documents.

#### Remarque

- Pour plus d'informations sur la façon de définir le format des originaux, reportez-vous à P.34 "Définition du format original lorsqu'un magasin papier est sélectionné" ou P.37 "Indication du format original lorsque le Bypass est sélectionné".

## Positionnement d'originaux dans l'ADF

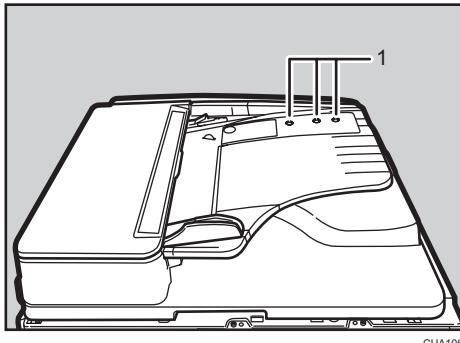
---

Vous devez définir des paramètres dans les cas suivants :

### ↓ Remarque

- Ne pas empiler les originaux au-delà de la marque indiquée sur le guide latéral de l'ADF.
- La dernière page doit être placée en bas.
- Ne pas couvrir les détecteurs avec vos mains ou placer des objets dessus. Cela risquerait de provoquer une détection incorrecte du format ainsi que l'apparition d'un message d'erreur d'incident papier. Ne placez donc rien sur le cache pour ne pas provoquer de dysfonctionnements.

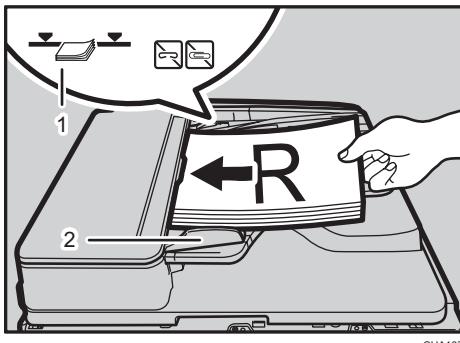
### ADF



CUA106

#### 1. Détecteur

1. Ajustement le guide de document selon le format de l'original.
2. Alignez les bordures des originaux et placez-les dans l'ADF avec la face à copier vers le haut.



CUA107

#### 1. Repère

#### 2. Guide-documents

### ↓ Remarque

- Lissez les originaux avant de les placer dans l'ADF.
- Pour éviter l'alimentation simultanée de plusieurs feuilles, déramez les originaux avant de les placer dans le chargeur de documents (ADF).

- Placez les originaux correctement.
- Pour plus d'informations sur la façon de définir le format des originaux, reportez-vous à P.34 "Définition du format original lorsqu'un magasin papier est sélectionné" ou P.37 "Indication du format original lorsque le Bypass est sélectionné".

## Définition du format original lorsqu'un magasin papier est sélectionné

Vous pouvez sélectionner aussi bien un format ordinaire qu'un format personnalisé comme format original lorsqu'un magasin papier est sélectionné.

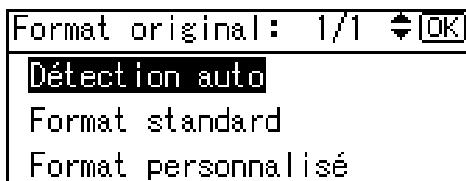
### Positionnement d'originaux au format ordinaire

Lorsque vous positionnez des originaux au format ordinaire sur la vitre d'exposition ou dans l'ADF, sélectionnez leur format parmi les formats ordinaires qui s'affichent à l'écran.

1. Sélectionnez le magasin papier à l'aide de la touche [**▲**] ou [**▼**], puis appuyez sur la touche [**#**].



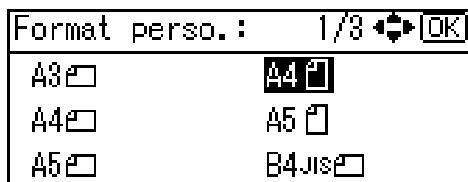
2. Sélectionnez [Format standard] à l'aide de la touche [**▲**] ou [**▼**], puis appuyez sur la touche [**OK**].



#### ↓ Remarque

- Lorsque [Détection auto] est sélectionné, le format de l'original mis en place sera détecté automatiquement.

3. Sélectionnez le format du papier à l'aide des touches de défilement, puis appuyez sur la touche [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

Lorsque les paramètres des originaux au format standard sont enregistrés, <✉>Prêt s'affiche en haut de l'écran de copie.



#### Remarque

- Pour annuler votre sélection de format, appuyez sur la touche [Réinitialiser].

## Positionnement d'originaux au format personnalisé

Lorsque vous placez des originaux de format personnalisé sur la vitre d'exposition ou dans l'ADF, définissez leur format à l'aide du pavé numérique.

#### Remarque

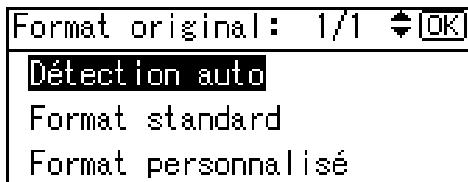
- Les originaux dont la dimension verticale est comprise entre 105 et 297 mm (4,2"-11,6") et la dimension horizontale entre 128 et 1 260 mm (5,1"-49,6") peuvent être indiqués.
- Pour les originaux recto verso, la dimension horizontale doit être comprise en 128 et 432 mm (5,1"-17").

1. Sélectionnez le magasin papier à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [#].



2. Sélectionnez [Format personnalisé] à l'aide des touches [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur [OK].

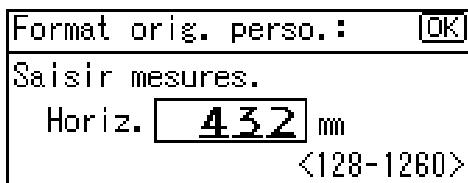
1



**Remarque**

- Lorsque [Détection auto] est sélectionné, le format de l'original mis en place sera détecté automatiquement.

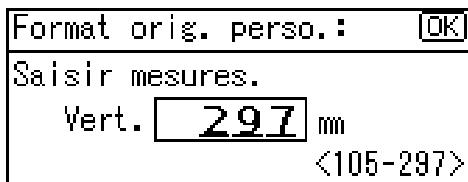
3. Saisissez la dimension horizontale du format d'original à l'aide du pavé numérique et appuyez ensuite sur la touche [OK].



**Remarque**

- Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche [Effacement/Stop], puis saisissez de nouveau la valeur.

4. Saisissez la dimension verticale du format de l'original à l'aide du pavé numérique et appuyez ensuite sur la touche [OK].



Le message "Programmé" apparaît avec le format original défini.

Lorsque les paramètres des originaux au format personnalisé sont enregistrés, <✉Prêt s'affiche en haut de l'écran de copie.



### Remarque

- Pour annuler votre sélection de format, appuyez sur la touche [Réinitialiser].

## Indication du format original lorsque le Bypass est sélectionné

Vous pouvez sélectionner aussi bien un format ordinaire qu'un format personnalisé comme format original lorsque le Bypass est sélectionné.

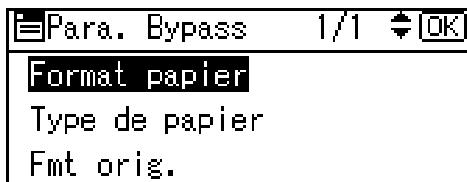
### Positionnement d'originaux au format standard

Lorsque vous positionnez des originaux au format ordinaire sur la vitre d'exposition ou dans l'ADF, sélectionnez leur format parmi les formats ordinaires qui s'affichent à l'écran.

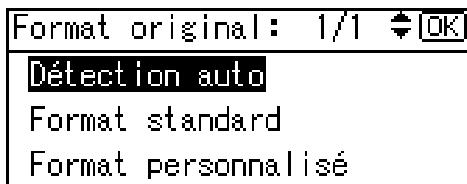
1. Sélectionnez [Byp.] à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [ $\#$ ].



2. Sélectionnez [Format standard] à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



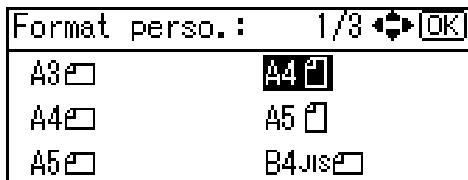
3. Sélectionnez [Format standard] à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



### Remarque

- Lorsque [Détection auto] est sélectionné, le format de l'original mis en place sera détecté automatiquement.

4. Sélectionnez le format de l'original à l'aide des touches de défilement, puis appuyez sur la touche [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

Lorsque les paramètres des originaux au format standard sont enregistrés, **<OK>Prêt** s'affiche en haut de l'écran de copie.



**Remarque**

- Pour annuler votre sélection de format, appuyez sur la touche [Réinitialiser].

### Positionnement d'originaux au format personnalisé

Lorsque vous placez des originaux de format personnalisé sur la vitre d'exposition ou dans l'ADF, définissez leur format à l'aide du pavé numérique.

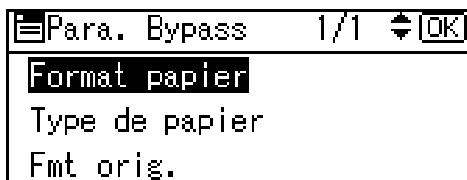
**Important**

- Les originaux dont la dimension verticale est comprise entre 105 et 297 mm (4,2"-11,6") et la dimension horizontale entre 128 et 1 260 mm (5,1"-49,6") peuvent être indiqués.

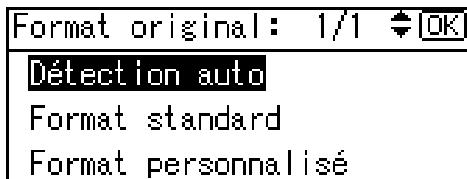
1. Sélectionnez [Byp. ] à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [#].



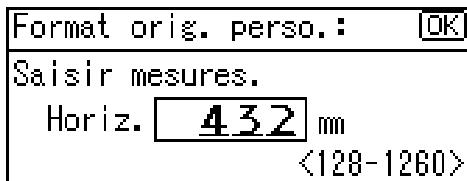
2. Sélectionnez [Format standard] à l'aide de la touche [**▲**] ou [**▼**], puis appuyez sur la touche [OK].



3. Sélectionnez [Format personnalisé] à l'aide des touches [**▲**] ou [**▼**], puis appuyez sur [OK].



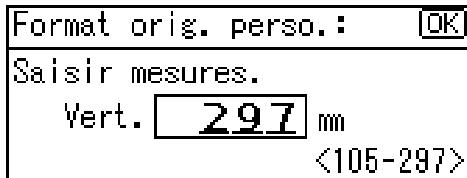
4. Saisissez la dimension horizontale de l'original (Horiz.) à l'aide du pavé numérique, puis appuyez sur [OK].



**Remarque**

- Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche [Effacement/Stop], puis saisissez de nouveau la valeur.

5. Saisissez la dimension verticale de l'original (Vert.) à l'aide du pavé numérique, puis appuyez sur [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

Lorsque les paramètres des originaux au format standard sont enregistrés, **<D\*Prêt>** s'affiche en haut de l'écran de copie.

1



 **Remarque**

- Pour annuler votre sélection de format, appuyez sur la touche [Réinitialiser].

## 2. Pendant la copie

### Procédure de base

- Si l'appareil définit des codes utilisateur, saisissez un code utilisateur (huit chiffres maximum) à l'aide du pavé numérique, puis appuyez sur la touche [OK] ou [#].  
L'appareil est prêt pour copier.

#### ■ Référence

- Pour obtenir plus d'informations sur les codes utilisateur, voir le Guide de paramétrage général.

- Assurez-vous que le statut «  Prêt » s'affiche à l'écran.

#### Écran de copie initial



Si une autre fonction s'affiche, appuyez sur la touche [Copieur].

- Vérifiez que les paramètres précédents ont été annulés.

#### ■ Remarque

- Si certains anciens paramètres demeurent, appuyez sur la touche [Réinitialiser].

- Placez vos originaux.

#### ■ Référence

- P.31 "Positionnement d'originaux"

- Définissez les paramètres nécessaires.

#### ■ Référence

- Reportez-vous aux explications pour chaque fonction.

- Saisissez le nombre d'exemplaires à l'aide du pavé numérique.



 **Remarque**

- Le nombre d'exemplaires maximum qu'il est possible de définir est de 99.

**7. Appuyez sur la touche [Départ].**

La copie démarre.

 **Remarque**

- Les copies sortent face imprimée vers le bas.

**2**

**Comment faire**

- Pour passer d'une page à l'autre ou sélectionner des fonctions :

Appuyez sur la touche de défilement.

- Pour arrêter l'appareil pendant le tirage de plusieurs exemplaire :

Appuyez sur la touche [Effacement/Stop].

- Pour ramener l'appareil à son état initial après la copie :

Appuyez sur la touche [Réinitialiser].

- Pour effacer une valeur saisie.

Appuyez sur la touche [Effacement/Stop].

## Copie à partir du Bypass

Utilisez le Bypass pour réaliser des copies sur des transparents, du papier épais, des enveloppes et des papiers de copie ne pouvant être chargés dans les magasins.

### Important

- Du papier de plus de 433 mm de longueur risque de se froisser, de ne pas être alimenté et de provoquer un incident.

### Remarque

- Si vous n'utilisez pas de papier de copie au format standard, ou si vous utilisez un papier spécial, saisissez ses dimensions verticale et horizontale. Les formats que vous pouvez saisir :

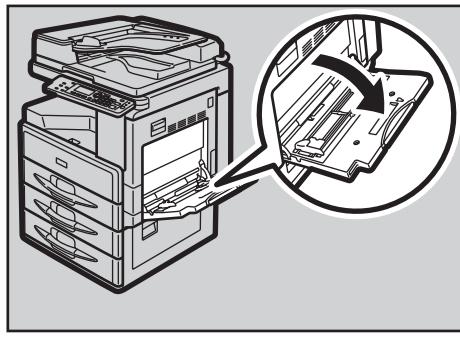
Système métrique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vertical : 90-297 mm</li> <li>• Horizontal : 148-600 mm</li> </ul>
Système anglo-saxon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vertical : 3,55"-11,69"</li> <li>• Horizontal : 5,83"-23,62"</li> </ul>

- L'appareil peut détecter automatiquement les formats suivants comme format de support de copie ordinaire :

Système métrique	A3□, B4 JIS□, A4□□, B5 JIS□□, A5□□, B6 JIS□
Système anglo-saxon	11" x 17"□, 8 1/2" x 11"□□, 5 1/2" x 8 1/2"□

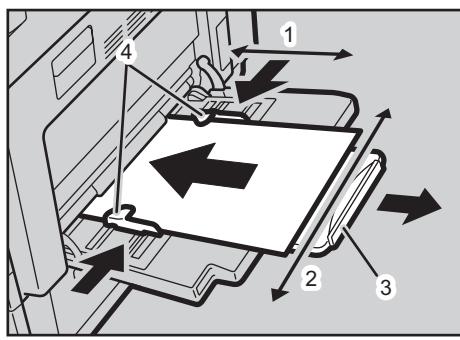
- Lors de la copie sur des transparents ou du papier dont le grammage est supérieur à 82 g/m<sup>2</sup> (environ 20 lb.), vous devrez spécifier le type de papier.
- La quantité maximale de feuilles qu'il est possible de charger simultanément dépend du type de papier utilisé. Chargez uniquement la quantité exacte de papier qui peut être contenue entre les guides papier du Bypass.

**1. Dépliez le Bypass.**



2

**2. Chargez le papier avec la face à copier vers le bas, puis ajustez le guide papier au format papier.**



**1. Dimension horizontale**

**2. Dimension verticale**

**3. Extension**

**4. Guides papier**

Le Bypass est sélectionné à l'écran.



**Remarque**

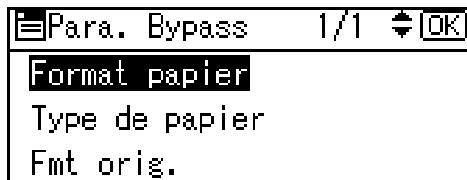
- Si les guides ne sont pas alignés tout à fait contre le papier de copie, les images risquent d'être décalées ou un incident papier risque de se produire.

- Chargez uniquement la quantité exacte de papier qui peut être contenue entre les guides du Bypass. Une surcharge du Bypass pourrait entraîner un incident papier et des images décalées.
- Tirez la rallonge pour accueillir des formats de papier au-delà du A4, 8 1/2" x 11".
- Déramez le papier pour éviter les problèmes d'alimentation de plusieurs feuilles.
- Si [Byp.] n'est pas sélectionné à l'écran, sélectionnez [Byp.] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [#].

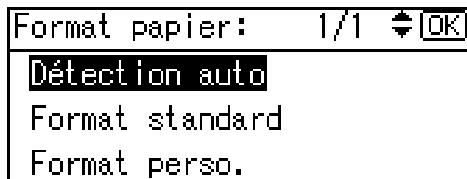
### 3. Appuyez sur la touche [#], puis sélectionnez le format et le type de papier.

#### Réalisation de copies sur du papier de format ordinaire

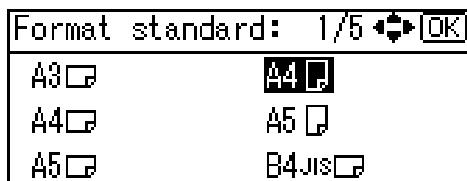
- Sélectionnez [Format papier] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].



- Sélectionnez [Format standard] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].



- Sélectionnez le format du papier à l'aide des touches de défilement, puis appuyez sur la touche [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

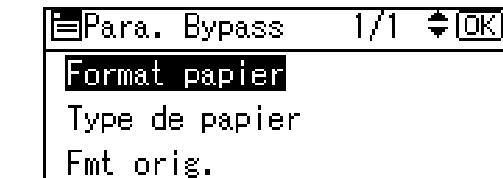
#### Réalisation de copies sur du papier de format personnalisé

##### Important

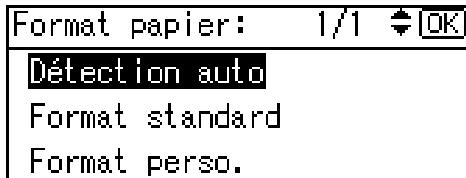
- Vous devez indiquer le format du papier de copie pour éviter les incidents papier.

- Sélectionnez [Format papier] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].

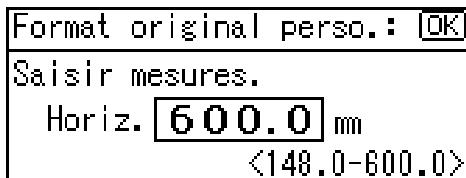
2



2. Sélectionnez [Format personnalisé] à l'aide des touches [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur [OK].



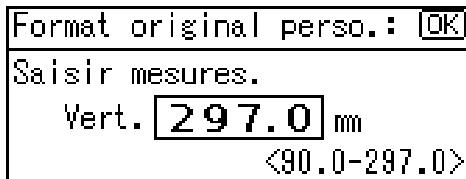
3. Saisissez la dimension horizontale du format d'original à l'aide du pavé numérique et appuyez ensuite sur la touche [OK].



**Remarque**

- Si vous faites une erreur, appuyez sur la touche [Effacement/Stop], puis saisissez de nouveau la valeur.

4. Saisissez la dimension verticale du format de l'original à l'aide du pavé numérique et appuyez ensuite sur la touche [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

**Réalisation de copies sur du papier spécial**

1. Sélectionnez [Type de papier] à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [OK].

Para. Bypass	1/1	◀ [OK]
Format papier		
Type de papier		
Fmt orig.		

2. Sélectionnez le type de papier, puis appuyez sur la touche [OK].

Type de papier:	1/1	◀ [OK]
Pas d'affich. (Pap. normal)		
Papier épais		
OHP (Transparent)		

2

Le message "Programmé" apparaît.

#### Réalisation de copies sur des enveloppes

1. Sélectionnez [Format papier] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].

Para. Bypass	1/1	◀ [OK]
Format papier		
Type de papier		
Fmt orig.		

2. Sélectionnez [Format standard] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].

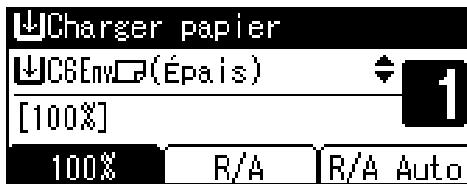
Format papier:	1/1	◀ [OK]
Détection auto		
Format standard		
Format perso.		

3. Sélectionnez le format d'enveloppe parmi [C6 Env□], [C5 Env□] et [DL Env□], puis appuyez sur la touche [OK].

Format standard:	1/5	◀ [OK]
A3	A4	
A4	A5	
A5	B4jis	

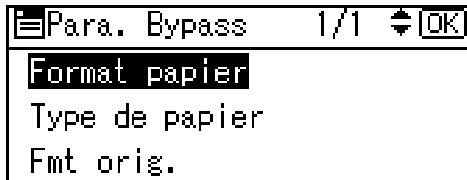
Le message "Programmé" apparaît.

4. Appuyez sur la touche [#].

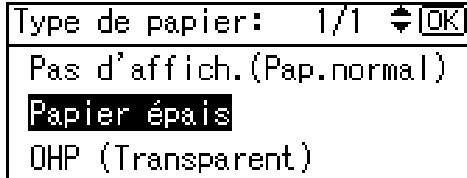


2

5. Sélectionnez [Type de papier] à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].



6. Sélectionnez [Papier épais] à l'aide des touches [▲] ou [▼], puis appuyez sur [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

4. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].

 Remarque

- Lors de l'impression sur transparents pour rétroprojecteurs, retirez les feuilles copiées une par une.

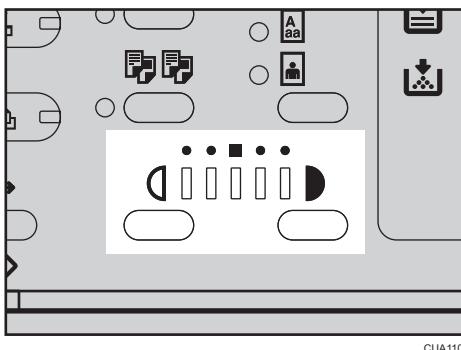
# Fonction Copieur

## Ajustement de la densité image

Vous pouvez ajuster la densité de l'image de copie pour la faire correspondre à vos originaux.

Si vous avez besoin de copies plus sombres ou plus claires, ajustez la densité d'image en fonction.

1. Appuyez sur la touche [Plus clair] ou [Plus foncé] pour ajuster la densité.



CUA110

## Sélection du paramètre du type de l'original

Sélectionnez un des deux types suivants pour correspondre à vos originaux :

### Texte

À sélectionner quand vos originaux ne contiennent que du texte (aucune image).

### Photo

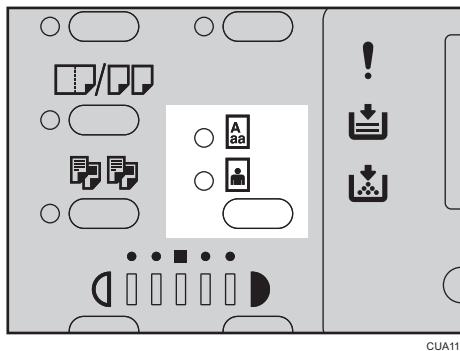
Permet de reproduire des tons délicats des photographies et des images.

### Référence

- P.93 "Paramètre type original"

1. Appuyez sur la touche [Type d'original] et sélectionnez le type d'original.

2



**Remarque**

- Appuyez sur la touche [Type d'original] pour naviguer entre les types suivants :
  - Voyant supérieur allumé : Texte
  - Voyant inférieur allumé : Photo

---

## Sélection du papier de copie

---

Les deux méthodes de sélection du papier de copie sont les suivantes :

### Sélection automatique du papier

L'appareil sélectionne automatiquement un format papier approprié en fonction du format de l'original et du taux de reproduction.

### Sélection manuelle du papier

Choisissez le magasin contenant le papier sur lequel vous souhaitez réaliser des copies : magasin papier ou Bypass.

**Référence**

- P.29 "Formats difficiles à détecter"

**Remarque**

- Si vous indiquez que tous les magasins papier contiennent du papier spécial, vous ne pouvez pas utiliser la fonction Sélection automatique du papier.

## Sélection automatique du papier

1. Veillez à ce que [Sélection papier auto] soit sélectionné.

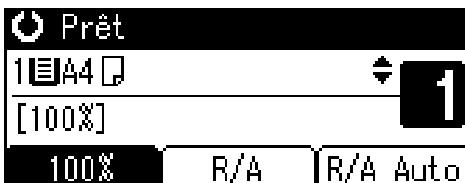


2

## Sélection manuelle du papier

1. Sélectionnez le magasin papier ou le Bypass à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].

Le magasin sélectionné et le format papier apparaissent.

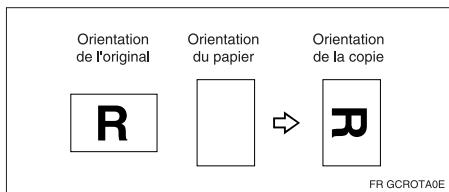


### Référence

- P.43 "Copie à partir du Bypass"

## Copie pivotée

Si l'orientation dans laquelle est placé l'original (R ou D) est différente de celle du papier sur lequel vous copiez, cette fonction pivote l'image de l'original de 90° pour s'ajuster sur le papier de copie. Cette fonction est active lorsque [Sélection papier auto] ou [Réduct./Agrand. auto] est sélectionnée.



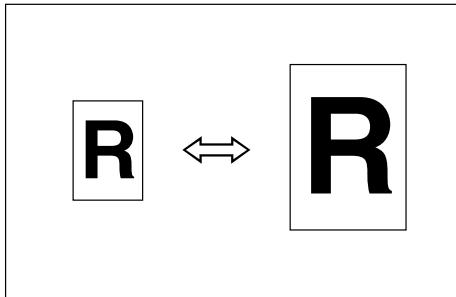
### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Copie pivotée lorsque vous agrandissez sur un papier de format A3, B4 JIS, 11" x 17", 8 1/2" x 13" ou 8 1/2" x 14". Pour ce faire, positionnez votre original dans l'orientation D.

	Orientation et format de l'original		Orientation et format de l'original
Vous ne pouvez pas faire pivoter :	A4, B5 JIS ou A5 		Lorsque vous agrandissez vers du format : B4 JIS, A3 
Vous pouvez toutefois utiliser :	A4, B5 JIS ou A5 		Lorsque vous agrandissez vers du format : B4 JIS, A3

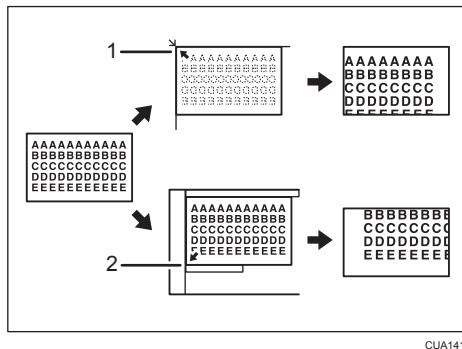
## Réduction/Agrandissement prédéfini

Vous pouvez sélectionner un taux prédéfini pour la copie.



### Point de référence

Le point de référence pour la Réduction/Agrandissement diffère selon la manière dont l'original est numérisé. Lorsque l'original est placé sur la vitre d'exposition, le coin supérieur gauche sert de point de référence. Lorsqu'il est placé dans l'ADF, le coin inférieur gauche sert de point de référence.



CUA141

1. Point de référence lors du placement sur la vitre d'exposition.
2. Point de référence lors du placement dans l'ADF.

## Référence

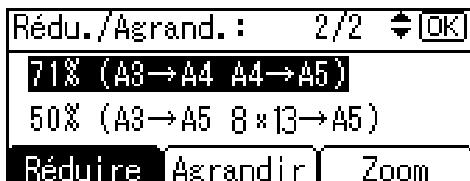
- P.95 "Tx de reproduction"
- P.96 "Priorité R/A prédéfini"

### 1. Appuyez sur [R/A].



2

### 2. Appuyez sur [Réduire] ou [Agrandir].



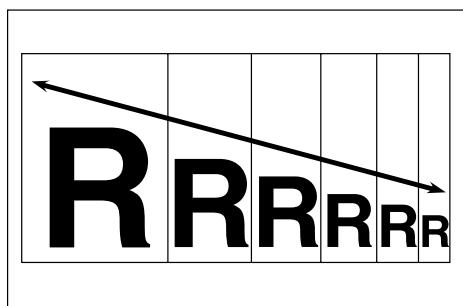
### 3. Sélectionnez un taux à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].

Le message "Programmé" apparaît.

### 4. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].

## Zoom

Vous pouvez modifier le taux de reproduction par incrément de 1 %.



## Remarque

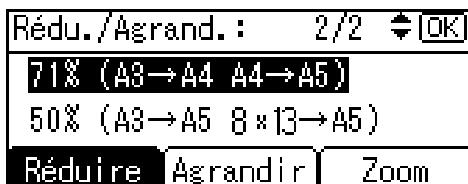
- Vous pouvez également sélectionner un taux prédéfini proche du taux souhaité en utilisant [Réduire] ou [Agrandir], puis ajuster le taux à l'aide de la touche [▲] ou [▼].

1. Appuyez sur [R/A].



2

2. Appuyez sur [Zoom].



3. Saisissez le taux.



Pour sélectionner le taux à l'aide des touches de défilement

1. Ajustez le taux à l'aide de la touche [▲] ou [▼].

 **Remarque**

- Si vous avez saisi un taux incorrect, réajustez à l'aide de la touche [▲] ou [▼].
- Pour modifier le taux par incrément de 10 %, appuyez et maintenez la touche [▲] ou [▼] enfoncee.

2. Appuyez sur la touche [OK].

Le message "Programmé" apparaît.

Pour saisir le taux à l'aide du pavé numérique

1. Saisissez le taux souhaité à l'aide du pavé numérique.

2. Appuyez sur la touche [OK].

Le message "Programmé" apparaît.

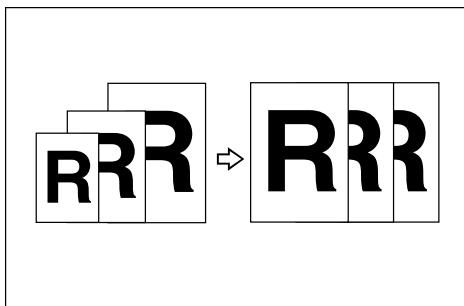
4. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].

---

## Réduction/Agrandissement auto

---

Vous pouvez choisir un taux de reproduction approprié en fonction des formats sélectionnés du papier ou de l'original.



2

### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser le Bypass avec cette fonction.
- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les formats et orientations de l'original que vous pouvez utiliser :

#### Système métrique

Positionnement de l'original	Orientation et format de l'original
Vitre d'exposition	A3□, B4 JIS□, A4□□, B5 JIS□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 13" □
ADF	A3□, B4 JIS□, A4□□, B5 JIS□□, A5□□, 11" × 17"□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 13"□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 11"□

#### Système anglo-saxon

Positionnement de l'original	Orientation et format de l'original
Vitre d'exposition	11" × 17"□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 14"□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 11"□□
ADF	11" × 17"□, 10" × 14"□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 14"□, 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 11"□□, 7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " × 10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "□, 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " × 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> "□□, A3□, A4□□

### Référence

- P.29 "Formats difficiles à détecter"

#### 1. Appuyez sur [R/A auto].



2. Sélectionnez le magasin papier à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ].



2

3. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].

---

## Tri

---

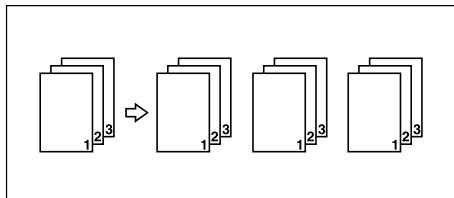
Vous pouvez numériser des originaux en mémoire et trier automatiquement les copies.

**Référence**

- P.93 "Basculement auto magasin"
- P.96 "Tri avec rotation"
- P.97 "Tri avec rotat° : en continu"

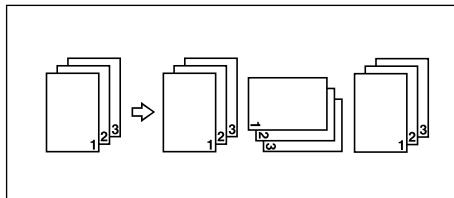
**Tri**

Les copies sont assemblées dans l'ordre séquentiel défini.



**Tri avec rotation**

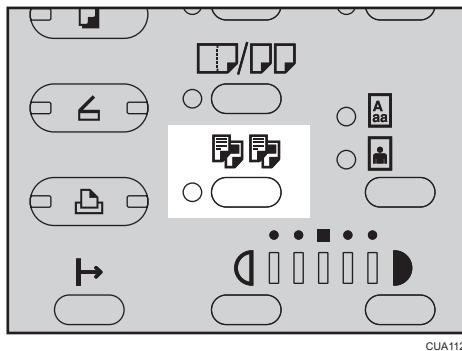
Chaque jeu de copies subit une rotation de 90° et sort sur le réceptacle copie.



**Remarque**

- Pour utiliser la fonction Tri avec rotation, sélectionnez [ON] dans [Tri avec rotation] sous [Fonctions copieur] (Outils utilisateur). Reportez-vous à P.96 "Tri avec rotation".
- Pour utiliser la fonction Tri avec rotation, deux magasins chargés avec du papier de même format et de même type, mais d'orientation différente (, sont requis. Voir le Guide de paramétrage général.

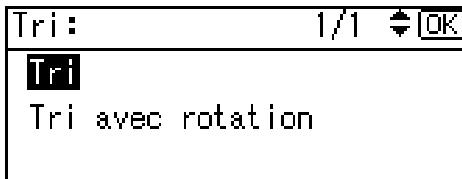
## 1. Appuyez sur la touche [Tri].



## Remarque

- Lorsque vous annulez la fonction Tri, appuyez sur la touche [Tri], puis assurez-vous que le voyant de la touche [Tri] est éteint.

2. Sélectionnez [Tri] ou [Tri avec rotation], puis appuyez sur la touche [OK].



3. Saisissez le nombre de jeux de copies à l'aide du pavé numérique.



#### 4. Placez vos originaux.

### Remarque

- Lorsque vous placez des originaux sur la vitre d'exposition, commencez par la première page. Lorsque vous placez des originaux dans l'ADF, placez la première page au-dessus.

## 5. Appuyez sur la touche [Départ].

### Remarque

- Lorsque vous placez des originaux sur la vitre d'exposition, appuyez sur la touche **[#]** une fois l'ensemble des originaux numérisés.

## Modification du nombre de jeux

---

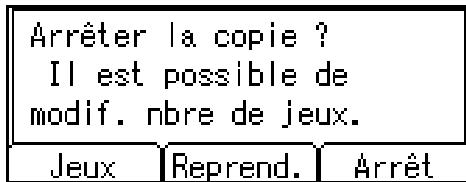
Vous pouvez modifier le nombre de jeux de copies pendant la copie.

### ↓ Remarque

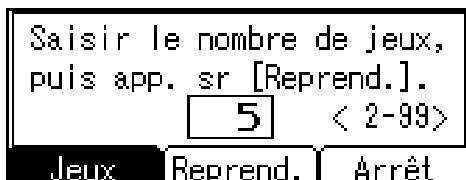
- Cette fonction ne peut être utilisée que si la fonction Tri est sélectionnée.

2

1. Lorsque "Copie..." s'affiche, appuyez sur la touche [Effacement/Stop].
2. Appuyez sur [Jeux].



3. Saisissez le nombre d'exemplaires de copies à l'aide du pavé numérique, puis appuyez sur la touche [Reprend.].



La copie est relancée.

### ↓ Remarque

- Le nombre d'exemplaires que vous pouvez saisir varie selon le moment où vous avez appuyé sur la touche [Effacement/Stop].

---

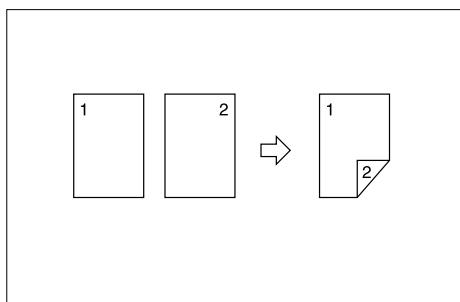
## Recto/Verso

---

Il y a deux types de copie recto verso :

### 1 face → 2 faces

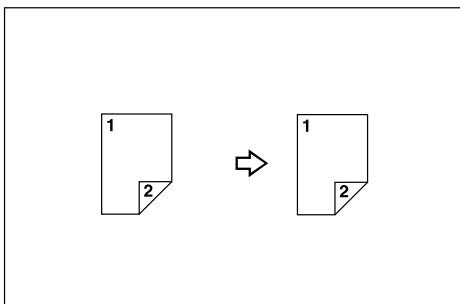
Copie 2 pages 1 face sur une page recto verso.



2

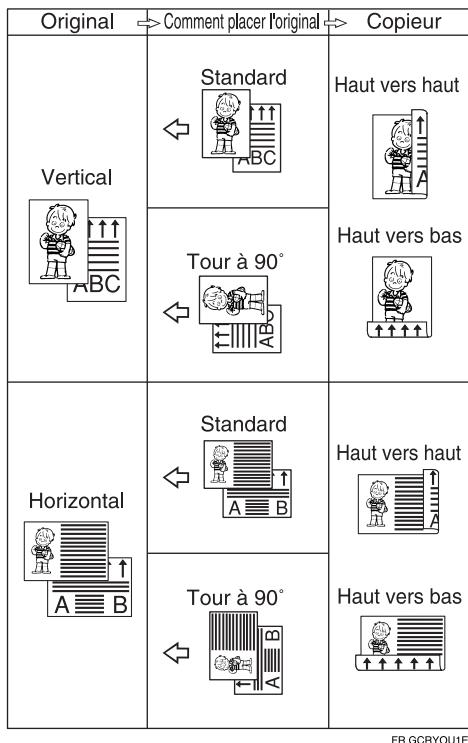
**2 faces → 2 faces**

Copie 1 page deux faces sur 1 page recto verso.

**Orientation de l'original et copies exécutées**

L'image de la sortie copie varie selon l'orientation dans laquelle vous placez les originaux (vertical □ ou horizontal □).

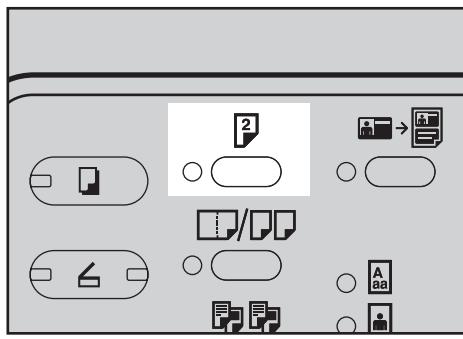
Les tableaux montrent l'orientation des images copiées sur le recto et le verso des feuilles, et non l'orientation de la sortie.



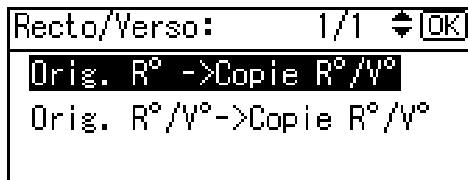
**Remarque**

- Vous ne pouvez pas utiliser le Bypass avec cette fonction.
- Le grammage maximal utilisable avec une impression recto verso est compris entre 64 et 90 g/m<sup>2</sup>, 20-24 lb.
- Vous pouvez modifier la marge. Reportez-vous à P.96 "Marge Recto/Verso".

**1. Appuyez sur la touche [Recto/Verso].**



2. Sélectionnez le paramètre de l'original et le type de copie à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



2

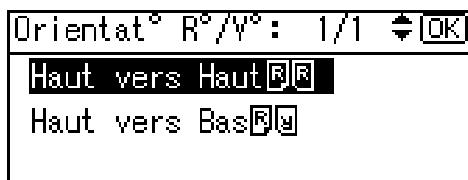
3. Sélectionnez l'orientation à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



 **Remarque**

- Vous pouvez sélectionner l'orientation des originaux et le papier de copie lorsque [Toujours spécifier] est indiqué pour [Orientation] sous [Fonction copieur] (Outils util.). Reportez-vous à P.94 "Orientation". S'il n'est pas indiqué, procédez à l'étape 5.

4. Lorsque vous sélectionnez une copie recto-verso, sélectionnez l'orientation [Haut vers haut] ou [Haut vers bas] à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



 **Remarque**

- Pour modifier l'orientation de la copie, sélectionnez l'icône de l'original dont l'orientation est requise. Reportez-vous à P.59 "Orientation de l'original et copies exécutées".

Le message "Programmé" apparaît.

5. Placez vos originaux.

**Si vous placez les originaux sur la vitre d'exposition**

- Placez l'original, puis appuyez sur la touche [Départ].

 **Remarque**

- Commencez par la première page à copier.

- Placez l'original suivant, puis appuyez sur la touche [Départ].

### Lorsque vous placez une pile d'originaux dans l'ADF

1. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].

#### Remarque

- Placez la première page au dessus.

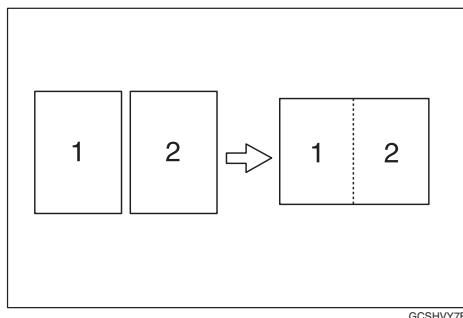
2

## Combiné une face

Vous pouvez combiner plusieurs pages sur une face de la feuille.

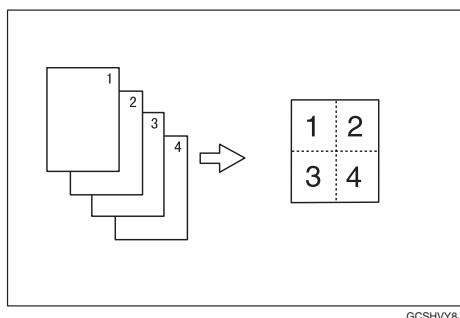
### 1 face 2 pages → Combiné 1 face

Copie 2 originaux une face sur la face d'une feuille.



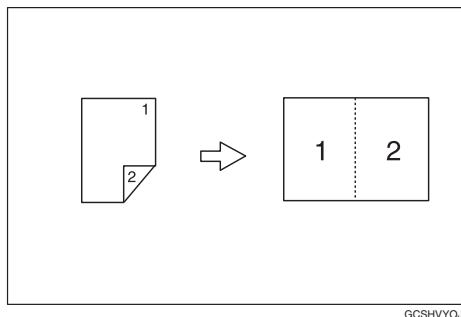
### 1 face 4 pages → Combiné 1 face

Copie 4 originaux une face sur une face d'une feuille.



### 2 faces 1 page → Combiné 1 face

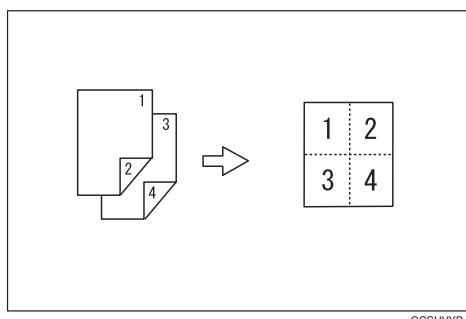
Copie 1 original 2 faces sur la face d'une feuille.



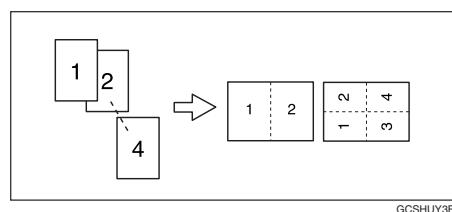
2

**2 pages 2 faces → Combiné 1 face**

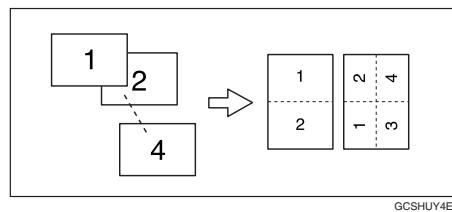
Copies 2 originaux 2 faces sur la face d'une feuille.

**Orientation de l'original et position de l'image en combiné**

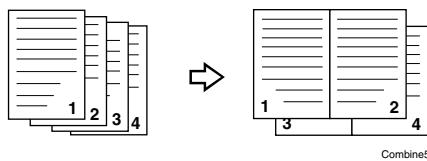
Originaux de type ouverture à gauche ↗



Originaux de type ouverture en haut ↘

**Placement des originaux (dans l'ADF)**

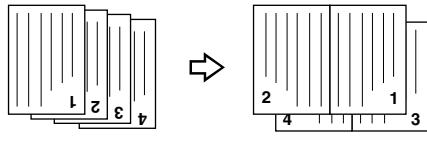
- Originaux lus de gauche à droite



Combine6

- Originaux lus de haut en bas

2

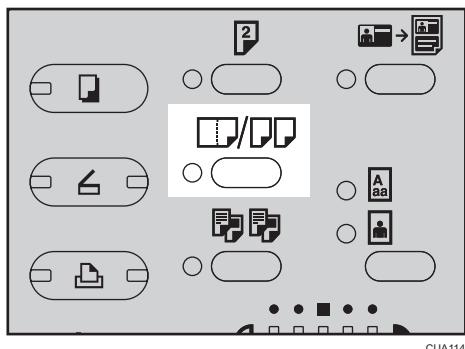


Combine6

**Remarque**

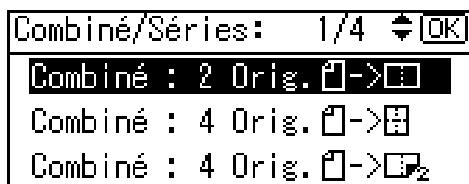
- Vous ne pouvez pas utiliser le Bypass avec cette fonction.

**1. Appuyez sur la touche [Combiné-Séries].**



CUA114

**2. Sélectionnez le mode combiné à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].**



**Référence**

- P.59 "Orientation de l'original et copies exécutées"

3. Sélectionnez l'orientation à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



2

**Remarque**

- Vous pouvez sélectionner l'orientation des originaux et le papier de copie lorsque [Toujours spécifier] est indiqué pour [Orientation] sous [Fonction copieur] (Outils util.). Reportez-vous à P.94 "Orientation". S'il n'est pas indiqué, procédez à l'étape 4.
- Pour modifier l'orientation de copie, sélectionnez l'icône dont l'orientation des originaux est utilisée.

Le message "Programmé" apparaît.

4. Sélectionnez le format papier à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ].



5. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].

---

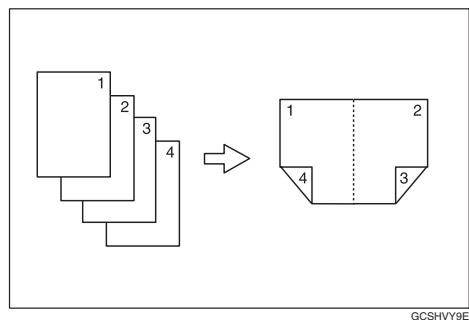
## Combiné Recto/Verso

---

Vous pouvez combiner plusieurs pages des originaux en une feuille recto verso.

**1 face 4 pages → Combiné 2 faces**

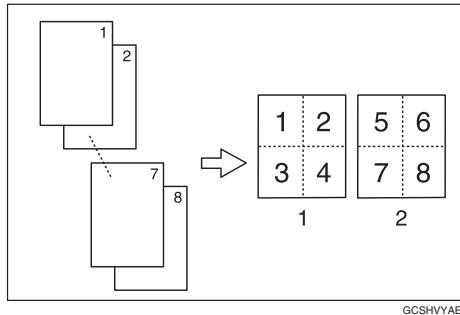
Copie 4 originaux une face sur une feuille, avec deux pages par face.



**1 face 8 pages → Combiné 2 faces**

Copie 8 originaux une face sur une feuille, avec quatre pages par face.

2



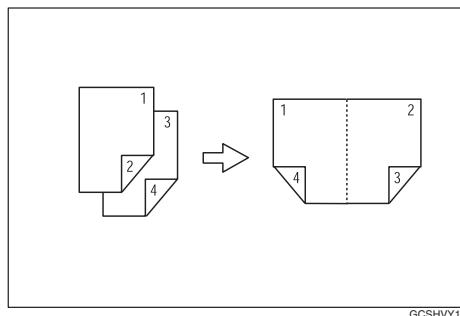
GCSHVYAE

1. Avant

2. Arrière

**2 faces 4 pages → Combiné 2 faces**

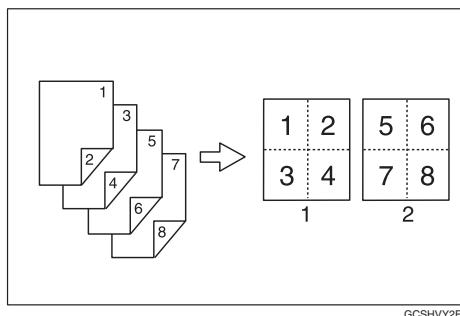
Copie 2 originaux 2 faces sur une feuille, avec deux pages par face.



GCSHVY1E

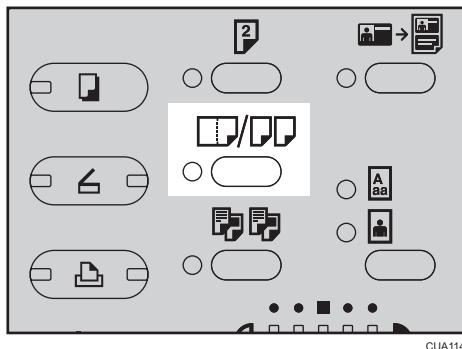
**2 faces 8 pages → Combiné 2 faces**

Copie 4 originaux 2 faces sur une feuille, avec deux pages par face.

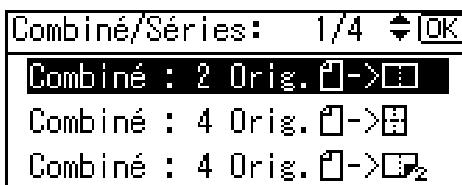


GCSHVY2E

1. Appuyez sur la touche [Combiné-Séries].



2. Sélectionnez le mode combiné à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



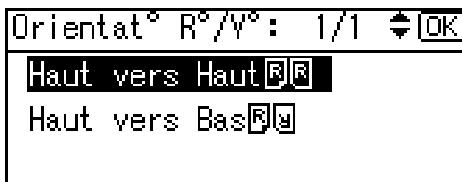
3. Sélectionnez l'orientation à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



Remarque

- Vous pouvez sélectionner l'orientation des originaux et le papier de copie recto verso lorsque [Toujours spécifier] est indiqué pour [Orientation] sous [Fonctions copieur] (Outils util.). Reportez-vous à P.94 "Orientation". S'il n'est pas indiqué, procédez à l'étape 5.

4. Sélectionnez l'orientation [Haut vers haut] ou [Haut vers bas] à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



 **Remarque**

- Pour modifier l'orientation de la copie, sélectionnez l'icône de l'original dont l'orientation est requise. Reportez-vous à P.59 "Orientation de l'original et copies exécutées".

Le message "Programmé" apparaît.

**5. Sélectionnez le format papier à l'aide de la touche [▲] ou [▼].**

2



**6. Placez vos originaux, puis appuyez sur la touche [Départ].**

---

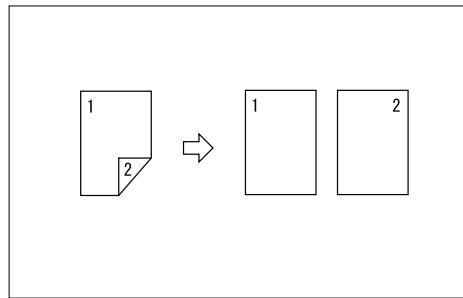
## Copies Séries

---

Vous pouvez copier séparément l'avant et l'arrière d'un original Recto/Verso ou les deux pages opposées d'un original relié sur deux pages.

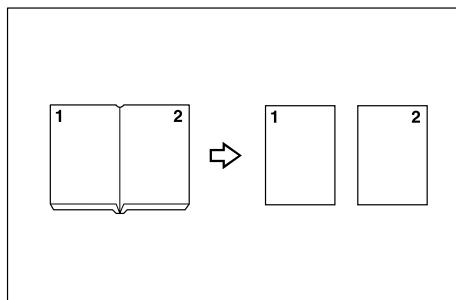
**2 faces → 1 face**

Copie chaque face d'un original recto verso sur deux pages séparées.



**Livre → 1 face**

Copie deux pages opposées d'un original relié (livre) sur deux pages séparées.



### Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser l'ADF avec la fonction Livre  $\rightarrow$  1 face.
- Vous ne pouvez pas utiliser le Bypass avec la fonction Livre  $\rightarrow$  1 face.
- Reportez-vous au tableau suivant pour définir le format de l'original et du papier de copie lorsque vous utilisez un taux de 100 % avec la fonction Livre  $\rightarrow$  1 face.

### Système métrique

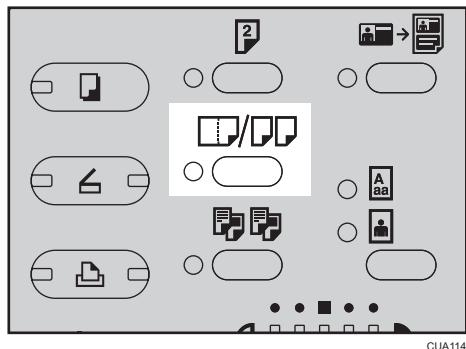
2

Original	Papier pour copie une face
A3	A4 $\times$ 2 feuilles
B4 JIS	B5 JIS $\times$ 2 feuilles
A4	A5 $\times$ 2 feuilles

### Système anglo-saxon

Original	Papier pour copie une face
11" $\times$ 17"	8 $\frac{1}{2}$ " $\times$ 11" $\times$ 2 feuilles
8 $\frac{1}{2}$ " $\times$ 11"	5 $\frac{1}{2}$ " $\times$ 8 $\frac{1}{2}$ " $\times$ 2 feuilles

#### 1. Appuyez sur la touche [Combiné-Séries]



CUA114

#### 2. Sélectionnez [Séries : Orig. livre] ou [Séries : Orig. R°/V°] à l'aide de la touche [ $\blacktriangle$ ] ou [ $\blacktriangledown$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



**↓ Remarque**

- Lorsque vous sélectionnez [Séries : Orig. livre], procédez à l'étape 4.

3. Lorsque vous sélectionnez [Séries : Orig. R°/V°], sélectionnez l'orientation à l'aide de la touche [▲] ou [▼], puis appuyez sur la touche [OK].



**↓ Remarque**

- Vous pouvez sélectionner l'orientation des originaux lorsque [Toujours spécifier] est indiqué pour [Orientation] sous [Fonctions copieur] (Outils util.). Reportez-vous à P.94 "Orientation".

Le message "Programmé" apparaît.

4. Sélectionnez le magasin papier à l'aide de la touche [▲] ou [▼].

**↓ Remarque**

- Lorsque vous sélectionnez [Séries : Orig. livre], l'écran suivant apparaît.



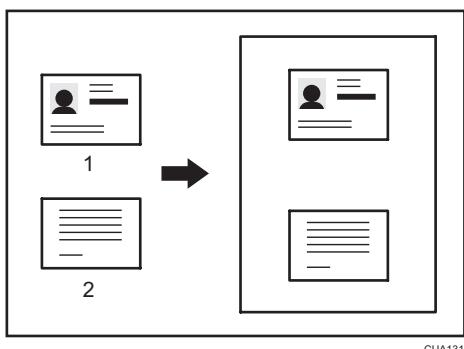
5. Placez votre original, puis appuyez sur la touche [Départ].

---

## Copie carte ID

---

Cette section décrit comment copier la face avant et arrière d'une carte d'identité ou d'autres petits originaux sur une seule face de la feuille.



2

## 1. Avant

## 2. Arrière

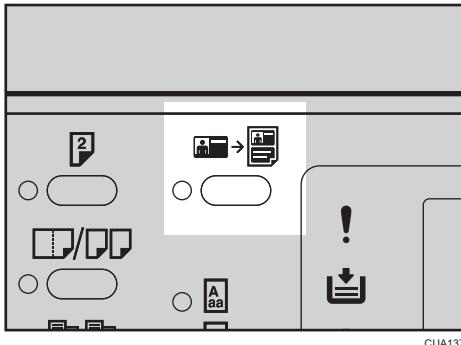
**Important**

- La fonction Recto/Verso ne peut être utilisée avec cette fonction.

Cette fonction copie l'original sur les moitiés haute et basse du papier  $\square$  ou sur les moitiés droite et gauche du papier  $\square$ . Par exemple, quand vous copiez sur une feuille de papier A4 ( $8\frac{1}{2}'' \times 11''$ ) $\square$  l'avant de l'original est copié sur la moitié haute du papier sur une surface identique à du A5 ( $5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$ ) $\square$  et l'arrière de l'original est copié sur la moitié basse. Placez l'original au centre de la surface de numérisation quand vous utilisez cette fonction.

Nous vous recommandons d'utiliser un format de papier A4 $\square$  ou  $8\frac{1}{2}'' \times 11''\square$  avec cette fonction.

## 1. Appuyez sur la touche [Copie carte ID].



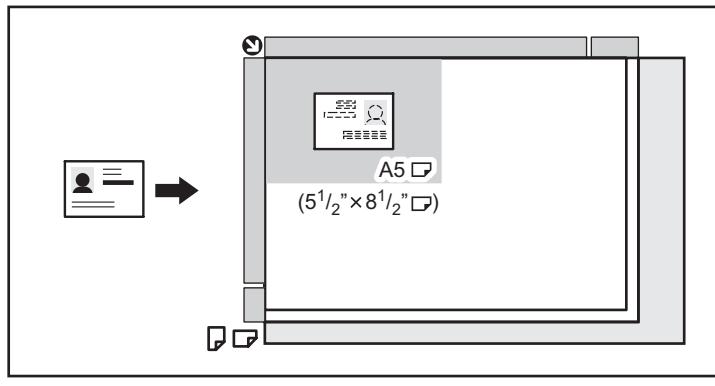
## 2. Sélectionnez le magasin papier.

## 3. Placez l'original face avant vers le bas sur la vitre d'exposition.

Quand vous copiez sur du papier au format A4 ( $8\frac{1}{2}'' \times 11''$ ) $\square$

1. Placez l'original en orientation  $\square$  et au centre de la surface de numérisation A5 ( $5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$ ) $\square$ .

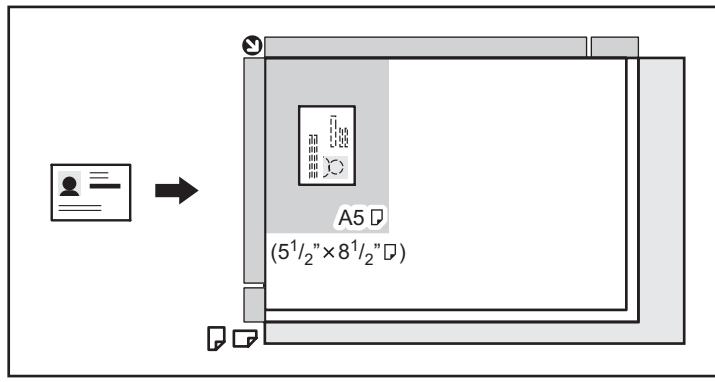
2



CUA132

**Quand vous copiez sur du papier au format A4 (8 1/2" x 11")**

1. Placez l'original en orientation et au centre de la surface de numérisation A5 (5 1/2" x 8 1/2") .



CUA133

4. Appuyez sur la touche [Départ].

5. Appuyez la face arrière de l'original en bas de la vitre d'exposition, puis appuyez à nouveau sur la touche [Départ].

**Remarque**

- Si vous appuyez sur la touche [Cop. crte ID] après avoir spécifié le taux de reproduction, le taux de reproduction est annulé.

# 3. Dépannage

## Si votre appareil ne fonctionne pas comme vous le voulez

### Lorsqu'un message apparaît

3

Le tableau ci-dessous contient des explications sur les messages communs. Si d'autres messages s'affichent, suivez les instructions à l'écran.

#### Remarque

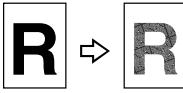
- Pour obtenir plus d'informations sur les messages non répertoriés ici, reportez-vous au Guide de paramétrage général.

Message	Causes	Solutions
"Imposs. détect. frmt orig."	Chargement d'un original incorrect. Reportez-vous à P.29 "Formats difficiles à détecter".	Sélectionnez manuellement le papier, non pas avec la fonction de sélection automatique du papier, puis utilisez la fonction Réduire/Agrandir auto.
		Saisissez les dimensions horizontale et verticale de l'original non standard.
		Placez l'original sur la vitre d'exposition. Reportez-vous à P.32 "Positionnement d'originaux sur la vitre d'exposition".
	L'original n'est pas placé.	Placez vos originaux.
"Vérif. orientat° original."	L'original n'est pas placé selon l'orientation appropriée.	Modifiez l'orientation de l'original.
"Vérifier format papier."	Un papier de format incorrect est défini.	Si vous appuyez la touche [Départ], la copie va démarrer sur le papier sélectionné.

Message	Causes	Solutions
"Tri avec rotat° indispo. avec ce format papier."	Une format papier pour lequel la fonction Rotation Tri n'est pas disponible est sélectionné.	Sélectionnez un format papier approprié. Reportez-vous à P.56 "Tri".
"Imp. faire R°/V° avec ce fmt."	Un format papier non disponible avec la fonction Recto/Verso a été sélectionné.	Pour obtenir plus d'informations sur les formats papier compatibles avec le Recto/Verso, voir P.111 "Informations complémentaires".
"Le nbre max. de jeux est *."	Le nombre d'exemplaires dépasse la quantité maximale autorisée.	Vous pouvez modifier la quantité maximale d'exemplaires. Reportez-vous à P.95 "Nbre max. de jeux".

## Si vos copies ne sont pas nettes

Problème	Causes	Solutions
La copie est sale.	La densité de l'image est trop foncée.	Ajustez la densité de l'image. Reportez-vous à P.49 "Ajustement de la densité image".
Le verso d'une image originale est copié.	La densité de l'image est trop foncée.	Ajustez la densité de l'image. Reportez-vous à P.49 "Ajustement de la densité image".
Une ombre apparaît sur les copies si vous utilisez des originaux contrecollés.	La densité de l'image est trop foncée.	Ajustez la densité de l'image. Reportez-vous à P.49 "Ajustement de la densité image". Changez l'orientation de l'original. Mettez du ruban de recollage sur les zones contrecollées.
La même zone de copie est sale à chaque fois que je fais des copies.	La vitre d'exposition ou l'ADF est sale.	Nettoyez ces éléments. Reportez-vous à P.107 "Maintenance de votre appareil".

Problème	Causes	Solutions
Les copies sont trop claires.	La densité de l'image est trop faible.	Ajustez la densité de l'image. Reportez-vous à P.49 "Ajustement de la densité image".
	La copie peut être trop claire si vous utilisez du papier humide ou à gros grains.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez le papier recommandé.</li> <li>Utilisez du papier ayant été conservé dans les conditions de température et d'humidité recommandées.</li> </ul> Voir le Guide de paramétrage général.
	La cartouche de toner est presque vide.	Ajoutez du toner. Reportez-vous à P.85 "Ajout de Toner".
Des parties du papier ne sont pas copiées.	L'original n'est pas positionné correctement.	Placez les originaux correctement. Reportez-vous à P.31 "Positionnement d'originaux".
	Un format de papier incorrect est sélectionné.	Sélectionnez le format de papier approprié.
Il n'y a pas d'impression sur les copies.	L'original n'est pas positionné correctement.	Si vous utilisez la vitre d'exposition, placez les originaux face imprimée vers le bas. Si vous utilisez l'ADF, placez-les face imprimée vers le haut. Reportez-vous à P.31 "Positionnement d'originaux".
Un motif moiré est produit sur les copies. 	Votre original présente une image à motif à points ou de nombreuses lignes.	Placez l'original sur la vitre d'exposition selon un léger angle.

# Si vous ne parvenez pas à réaliser les copies telles que vous le souhaitez

Cette section répertorie les causes de résultats de copie contraires aux attentes et propose des solutions.

## Problèmes généraux

Problème	Causes	Solutions
Vous ne pouvez pas associer plusieurs fonctions.	Les fonctions sélectionnées ne peuvent pas être utilisées ensemble.	<p>Vérifiez la combinaison de fonctions et définissez de nouveau les paramètres.</p> <p> <b>Référence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• P.109 "Tableau de combinaisons"</li> </ul>

3

## Édition

Problème	Causes	Solutions
Lorsque vous utilisez la fonction Marge Recto/Verso, des parties de l'image de l'original ne sont pas copiées.	Vous avez défini une marge trop large.	Réduisez la largeur de la marge avec les Outils utilisateur. Vous pouvez définir une marge comprise entre 0 et 50 mm (0" et 2"). Reportez-vous à P.96 "Marge Recto/Verso".
	Il manque un espace de marge du côté opposé à la position de reliure.	

**Combiner**

Problème	Causes	Solutions
Lorsque vous utilisez la fonction Combiné, des parties de l'image ne sont pas copiées.	Vous avez défini un taux de reproduction qui ne correspond pas aux formats de vos originaux et du papier de copie.	Quand vous définissez un taux de reproduction à l'aide de la fonction de sélection manuelle du papier, assurez-vous que le taux correspond à vos originaux et au papier de copie.  <b>Remarque</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sélectionnez le taux correct de reproduction avant d'utiliser la fonction Combiné.</li> </ul>
	Vos originaux présentent des différences de format et d'orientation.	Utilisez des originaux dont le format et l'orientation sont identiques.
Les copies ne sont pas dans le bon ordre.	<p>Vous avez placé les originaux dans le désordre.</p> <p>Si vous placez un original sur la vitre d'exposition, commencez par la première page à copier.</p>	<p>Quand vous placez une pile d'originaux dans l'ADF, la dernière page doit être sur le fond.</p>

**Recto/Verso**

Problème	Causes	Solutions
L'ordre des copies n'est pas correct.	<p>Vous avez défini les originaux dans le désordre.</p> <p>Si vous chargez un original sur la vitre d'exposition, commencez par la première page à copier.</p>	<p>Quand vous chargez une pile d'originaux dans l'ADF, la dernière page doit être en bas de pile.</p>

Problème	Causes	Solutions
En mode Marge Recto/Verso, des parties de l'image originale ne sont pas copiées.	La marge est trop large.	Réduisez la largeur de la marge avec les Outils utilisateur. Reportez-vous à P.96 "Marge Recto/Verso".
Lorsque vous utilisez la fonction Recto/Verso, la copie s'effectue en mode Haut vers Haut même si de Haut vers Bas est sélectionné.	Vous avez placé les originaux selon une orientation incorrecte.	Orientez correctement les originaux. Reportez-vous à P.31 "Orientation original".

## Lorsque la mémoire est pleine

Messages	Causes	Solutions
<p>"Mémoire pleine. [Imprimer] orig. num., [Effacer] pr annul/ effac. mém."</p> <p>[Effacer] [Imprimer]</p> <p> <b>Remarque</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La copie s'arrêtera et ce message apparaîtra lorsque la mémoire sera pleine.</li> </ul>	Le nombre d'originaux numérisés dépasse le nombre de pages qui peuvent être enregistrées dans la mémoire.	Appuyez sur [Imprimer] pour copier des originaux numérisés et annuler les données de numérisation. Appuyez sur [Effacer] pour annuler les données de numérisation sans copier.
"Mémoire pleine. Numérisation impossible."	La mémoire a atteint sa capacité maximale.	Réduisez le nombre d'originaux, puis essayez d'imprimer ou de copier à nouveau.
<p>"Replac. * orig. et app. sur [Reprend.] pr num et cop les originaux restants."</p> <p>[Arrêt] [Reprend.]</p>	L'appareil vérifie si les originaux restants doivent être copiés une fois que les originaux numérisés ont été imprimés.	Pour continuer à copier, retirez toutes les copies, puis appuyez sur [Reprend.]. Pour arrêter la copie, appuyez sur [Arrêt].

# Changement du papier

## Précautions lors du chargement du papier

### ⚠ ATTENTION

- Lors du chargement du papier, veillez à ne pas vous coincer ou blesser vos doigts.

3

### ★ Important

- Veillez à ce que le haut de la pile ne dépasse pas le repère de limite.

### ⬇ Remarque

- Pour éviter l'alimentation simultanée de plusieurs feuilles, veuillez déramer le papier avant de le charger.
- Si vous chargez du papier et qu'il ne reste que quelques feuilles dans le magasin, une alimentation multiple risque de se produire. Retirez le papier restant, posez-le sur les nouvelles feuilles de papier puis éventez toute la pile avant de la charger dans le magasin.
- Lissez le papier froissé avant de le charger.
- Pour plus d'informations sur les formats et les types de papier, reportez-vous au Guide de paramétrage général.
- Il se peut que vous entendiez par moments un bruit caractéristique du papier en mouvement dans l'appareil. Ce bruit est normal.

## Changement du papier dans les magasins papier

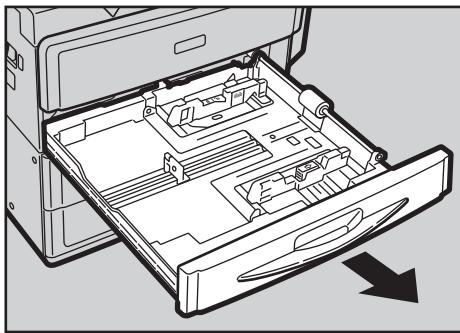
Le papier est chargé de la même manière dans chaque magasin.

Dans la procédure à titre d'exemple ci-après, du papier est chargé dans le magasin 1.

### ★ Important

- Si un magasin papier est vigoureusement poussé lors de sa remise en place, la position des guides latéraux du magasin peut se déplacer.
- Vérifiez si les bords du papier sont alignés à droite.
- Si vous chargez un petit nombre de feuilles, veillez à ne pas serrer les guides latéraux trop fortement. Si les guides latéraux serrent excessivement le papier, les bords peuvent se froisser ou le chargement de papier peut être incorrect.

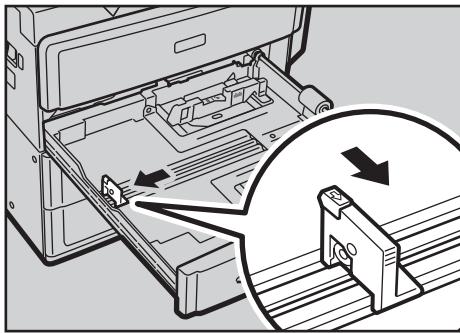
1. Vérifiez que le papier dans le magasin papier n'est pas utilisé, puis tirez délicatement le magasin jusqu'à son arrêt.



CUA115

3

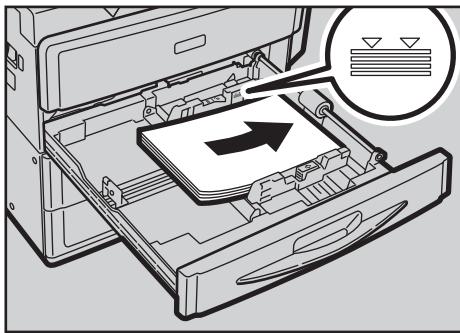
2. Tout en pinçant le levier de déverouillage de la butée de fond, faites coulisser la butée vers l'extérieur.



CUA116

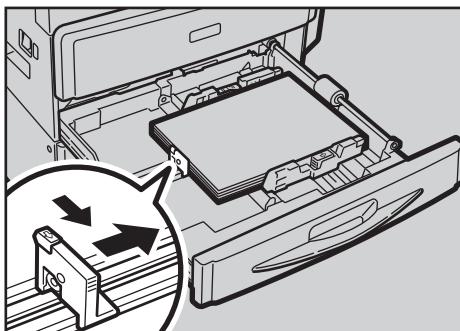
3. Égalisez le papier et chargez-le face imprimable orientée vers le haut.

Veillez à ce que le haut de la pile ne dépasse pas le repère de limite.



CUA117

**4. Alignez délicatement le guide arrière contre le papier que vous avez chargé.**



CUA118

3

**5. Introduisez doucement le magasin papier dans l'imprimante jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.**

**Remarque**

- Différents formats de papier peuvent être chargés dans les magasins papier en ajustant les positions des guides latéraux et du guide arrière. Pour plus de détails, voir le Guide de paramétrage général.

---

## Papier à orientation fixe ou papier Recto/Verso

---

Il est possible que les impressions réalisées sur papier à orientation fixe (haut vers bas) ou sur papier Recto/Verso (par exemple, papier à en-tête, papier perforé ou papier copié) ne soient pas correctes, selon le positionnement des originaux et du papier.

**Référence**

- P.97 "Paramètre papier à en-tête"

### Paramètres pour les Outils utilisateur

Sélectionnez [ON] dans [Paramètre papier à en-tête] sous [Fonction copieur] (Outils util.), puis positionnez l'original et le papier comme indiqué ci-dessous. Lorsque vous imprimez avec la fonction Imprimante, l'orientation est la même.

### Orientation de l'original et orientation du papier

Signification des icônes :

Icône	Signification
	Placez ou chargez le papier avec la face à imprimer ou à numériser vers le haut.
	Placez ou chargez le papier avec la face à imprimer ou à numériser vers le bas.

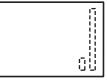
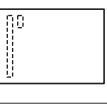
- Orientation original

Orientation original	Vitre d'exposition	ADF
Orientation lisible		
Orientation illisible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recto</li> <li>Recto/Verso<sup>*1</sup></li> </ul>  	 <sup>*1</sup>

<sup>\*1</sup> Lorsque vous copiez dans cette orientation à l'aide de la fonction Recto/Verso, sélectionnez [Toujours spécifier] dans [Orientation] sous [Fonction copieur] (Outils util.). Positionnez les originaux, puis sélectionnez  comme orientation de l'original.

- Orientation du papier

Lorsque vous placez les documents originaux dans l'ADF et que vous copiez sur papier à orientation fixe depuis le Bypass, spécifiez le format du papier.

Face à copier	Magasins papier	Bypass
Recto		
		
Recto/Verso		Indisponible
		

# Ajout de Toner

Lorsque  apparaît, il est temps d'ajouter du toner.

## Manipulation du Toner

### AVERTISSEMENT

- Ne brûlez pas de toner (neuf ou usagé) ou les cartouches de toner. Cela risque de provoquer des brûlures. Le toner s'enflamme au contact d'une flamme nue.

### AVERTISSEMENT

- Ne stockez pas le toner (neuf ou usagé) ou les cartouches de toner à proximité de flammes nues. Cela risque de provoquer un incendie ou des brûlures. Le toner s'enflamme au contact d'une flamme nue.

### AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'aspirateur pour aspirer le toner éparpillé (y compris le toner usagé). Le toner aspiré peut provoquer un incendie ou une explosion en raison du raccordement du contact électrique à l'intérieur de l'aspirateur. Néanmoins, il est possible d'utiliser un aspirateur conçu spécialement pour éviter les explosions de poussière. Si du toner est épapillé sur le sol, balayez-le lentement et nettoyez ce qui reste avec un chiffon humide.

### ATTENTION

- N'écrasez pas ou ne comprimez pas les cartouches de toner. Cela risque de provoquer un déversement du toner, pouvant éventuellement salir la peau, les vêtements et le sol, ou entraîner une ingestion accidentelle.

### ATTENTION

- Stockez le toner (neuf ou usagé), les récipients de toner et les consommables qui ont été en contact avec le toner hors de portée des enfants.

### ATTENTION

- Si vous inhalez du toner ou du toner usagé, gargouillez-vous avec une grande quantité d'eau et allez dans un endroit où vous pouvez respirer de l'air frais. Consultez un médecin, si nécessaire.

## ⚠ ATTENTION

- Si du toner ou du toner usagé est projeté dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec une grande quantité d'eau. Consultez un médecin, si nécessaire.

## ⚠ ATTENTION

- Si vous avalez du toner ou du toner usagé, diluez-le en buvant une grande quantité d'eau. Consultez un médecin, si nécessaire.

3

## ⚠ ATTENTION

- Lors du retrait du papier coincé ou du remplacement du toner, évitez de déverser du toner (neuf ou usagé) sur vos vêtements. Si du toner entre en contact avec vos vêtements, lavez la zone tâchée à l'eau froide. L'eau chaude fixe le toner dans le tissu et vous risquez de ne plus pouvoir enlever la tâche.

## ⚠ ATTENTION

- Lors du retrait du papier coincé ou du remplacement du toner, évitez de déverser du toner (neuf ou usagé) sur votre peau. Si du toner entre en contact avec votre peau, lavez soigneusement la zone affectée avec de l'eau et du savon.

### ★ Important

- Des pannes peuvent se produire si vous utilisez du toner d'un type différent de celui recommandé.
- Lorsque vous ajoutez du toner, ne mettez pas l'appareil hors tension. Si vous le faites, les paramètres seront perdus.
- Ajoutez toujours du toner lorsque l'appareil vous le demande.
- N'installez et ne désinstallez pas les cartouches de toner à plusieurs reprises. Ceci pourrait conduire à une fuite du toner.
- Ne secouez pas les cartouches de toner retirées. Le toner restant pourrait se répandre.

### ↓ Remarque

- Vous pouvez encore réaliser environ 50 copies une fois que le symbole  se met à clignoter, toutefois, nous vous recommandons de remplacer la cartouche de toner rapidement afin d'éviter toute détérioration de la qualité des copies.

## Stockage du Toner

Lors du stockage du toner, veillez à toujours respecter les précautions suivantes :

- Conservez les cartouches de toner dans un endroit frais et sec, et l'abri du rayonnement solaire direct.

- Stockez le papier sur une surface plane.

---

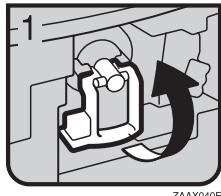
## Toner usage

---

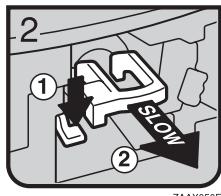
 **Remarque**

- Les toners ne peuvent pas être réutilisés.

## Retrait du Toner



- 1 : Ouvrez le capot avant de l'appareil.
- 2 : Soulevez le levier vert.

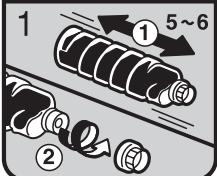
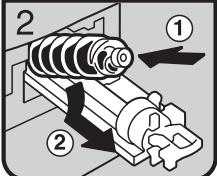
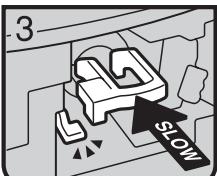
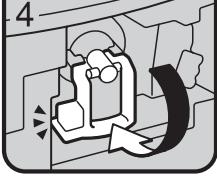


- 3 : Poussez le levier vert et retirez doucement le support.



- 4 : Appuyez sur la cartouche de toner pour soulever sa partie supérieure, puis sortez-la délicatement.

# Insertion du Toner

 ZAAX070E	<ul style="list-style-type: none"> <li>1 : Tenez la cartouche d'impression horizontalement et secouez-la latéralement à cinq ou six reprises.</li> <li>2 : Retirez le bouchon noir.</li> </ul> <p><b>Remarque</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne retirez pas le bouchon noir avant de secouer.</li> <li>Ne retirez pas le bouchon intérieur.</li> </ul>
 ZAAX080E	<ul style="list-style-type: none"> <li>3 : Mettez la cartouche de toner dans le support, puis tirez-dessus, du haut vers l'avant.</li> </ul>
 ZAAX090E	<ul style="list-style-type: none"> <li>4 : Poussez le levier vert jusqu'à ce que vous entendiez un clic.</li> </ul>
 ZAAX100E	<ul style="list-style-type: none"> <li>5 : Abaissez le levier vert.</li> <li>6 : Refermez le capot avant de l'appareil.</li> </ul>



# 4. Outils utilisateur (Fonction Copieur)

4

## Accès aux Outils utilisateur (Fonction Copieur)

Cette section est destinée aux administrateurs chargés de cet appareil.

Les administrateurs peuvent modifier ou définir des valeurs par défaut.

### Remarque

- Assurez-vous de quitter Outils utilisateur et de retourner à l'écran de copie initial une fois tous les paramètres achevés. Cette section décrit les paramètres système pour la fonction Copieur.
- Les paramètres sélectionnés sont soulignés.
- Toute modification effectuée à l'aide des Outils utilisateur reste en application même si l'appareil est mis hors tension via l'interrupteur principal ou l'interrupteur de mise en fonction, ou si vous appuyez sur la touche [Réinitialiser].

### Référence

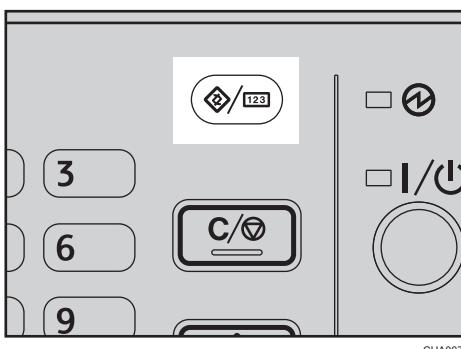
- Pour plus de détails, reportez-vous au Guide de paramétrage général.

## Modification des paramètres par défaut

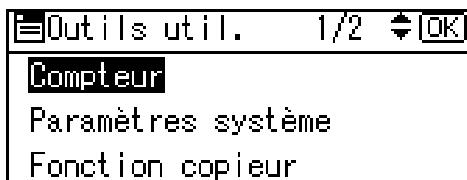
### Remarque

- Si un code administrateur est défini, l'écran de saisie du code administrateur apparaît avant que vous ne puissiez modifier les paramètres par défaut. Pour plus d'informations sur les codes d'accès, reportez-vous au Guide de paramétrage général.

### 1. Appuyez sur la touche [Compteur/Outils utilisateur].



2. Sélectionnez [Fonction copieur] à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].

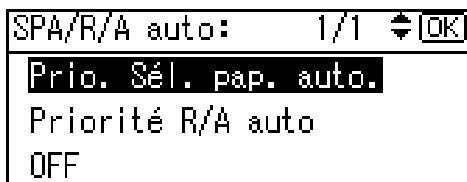


3. Sélectionnez le menu à l'aide de la touche [ $\Delta$ ] ou [ $\nabla$ ], puis appuyez sur la touche [OK].



4

4. Modifiez les paramètres en suivant les instructions à l'écran, puis appuyez sur [OK].



Le message "Programmé" apparaît.

**Remarque**

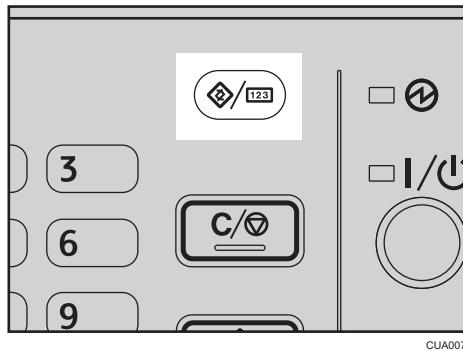
- Pour annuler les modifications apportées au paramètre et revenir à l'affichage initial, appuyez sur la touche [Compteur/Outils utilisateur].

---

## Quitter les Outils utilisateur

---

1. Appuyez sur la touche [Compteur/Outils utilisateur].



CUA007

La modification a été effectuée et l'appareil est prête à copier.

# Paramètres que vous pouvez modifier avec les Outils Utilisateur

## Prio. Sél. pap./ R/A auto

Vous pouvez sélectionner [Prio. Sél. pap. auto.] (Priorité sélection papier auto.) ou [Priorité R/A auto] (Priorité réduction/agrandissement auto.). Pour annuler ce paramètre, sélectionnez [OFF].

### Remarque

- Valeur par défaut : Prio. Sél. pap. auto.

4

## Basculement auto magasin

Si vous chargez du papier de même format dans deux magasins ou plus, l'appareil passe automatiquement d'un magasin à l'autre à l'aide de la rotation d'image lorsque le premier magasin ne contient plus de papier (si [ON] est sélectionné.) Cette fonction s'appelle « basculement automatique du magasin ». Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver la fonction de basculement automatique du magasin.

### Remarque

- Valeur par défaut : ON
- OFF : Quand un magasin est vide, la copie est interrompue et le message "Charger papier." s'affiche.

## Paramètre type original

Vous pouvez définir le niveau de qualité de finition de la qualité en fonction du type d'original. Vous pouvez choisir ces fonctions après avoir sélectionné [Type 1 Original (Texte)] ou [Type 2 Original (Photo)].

- Mode Texte 1  
Originaux en texte normal
- Mode Texte 2  
Journaux, originaux semi-transparents (impression de la face verso légèrement visible)
- Mode Photo 1  
Images texte/photo contenant principalement des zones de photo
- Mode Photo 2  
Images texte/photo contenant principalement des zones de texte

- Mode Photo 3

Véritable papier photographique

- Mode Spécial 1

Originaux très transparents (face verso clairement visible) ou texte clair sur un fond coloré.  
Également pour les originaux avec des fonds très granuleux (certains journaux) et du texte clair.

- Mode Spécial 2

Originaux avec du texte et des lignes colorés

- Mode Spécial 3

Images photos créées par tramage (points visibles) tels que des photos de journaux à résolution normale

- Mode Spécial 4

Images photos créées par tramage (points visibles) tels que des photos de journaux à résolution grossière

- Mode Spécial 5

Originaux en texte normal (reproduisant le fond)

 **Remarque**

- Valeur par défaut :

- Type 1 Original (Texte): Mode Texte 1
- Type 2 Original (Photo): Mode Photo 1

---

## Priorité Mode Recto/Verso

---

Vous pouvez sélectionner le type de fonction Recto/Verso en vigueur lorsque l'appareil est mis sous tension, réinitialisé ou lorsque les modes sont effacés.

 **Remarque**

- Par défaut : 1 face → 1 face

---

## Orientation

---

Vous pouvez sélectionner l'orientation de l'original lorsque vous utilisez la fonction Combiné/Séries ou des originaux recto verso pour la fonction recto verso une face.



#### Remarque

- Par défaut : Ne pas spécifier
- Quand vous sélectionnez [Toujours spécifier], vous devez sélectionner l'orientation des originaux.

## Nbre max. de jeux

4

La quantité maximale de copies peut être définie entre 1 et 99 en utilisant le pavé numérique.

#### Remarque

- Par défaut : 99 feuilles

## Affich. compteur orig.

Vous pouvez décider d'afficher à l'écran le nombre d'originaux et de pages copiées quand [ON] est sélectionné.

#### Remarque

- Valeur par défaut : OFF

## Tx de reproduction

Vous pouvez décider quel taux de réduction, d'agrandissement ou d'entrée est affiché sur l'écran en priorité quand [Réduire] ou [Agrandir] est sélectionné.

#### Remarque

- Valeur par défaut :
  - Système métrique :
    - Taux 1 : 50%
    - Taux 2 : 71%
    - Taux 3 : 82%
    - Taux 4 : 93%
    - Taux 5 : 122%
    - Taux 6 : 141%

- Taux 7 : 200%
- Système anglo-saxon :
  - Taux 1 : 50%
  - Taux 2 : 65%
  - Taux 3 : 78%
  - Taux 4 : 93%
  - Taux 5 : 121%
  - Taux 6 : 129%
  - Taux 7 : 155%

4

## Priorité R/A prédefini

---

Vous pouvez définir le taux qui s'applique en priorité lorsque [R/A] est sélectionné.

### Remarque

- Valeur par défaut :
  - Système métrique : 71%
  - Système anglo-saxon : 65%

## Marge Recto/Verso

---

Vous pouvez indiquer la marge gauche au verso des copies et la marge haute au recto. Sélectionnez [Marge Haute] ou [Marge Gauche], puis définissez la valeur requise.

- Marge haute : 0–50 mm, 0"–2"
- Marge gauche : 0–50 mm, 0"–2"

### Remarque

- Valeur par défaut :
  - Système métrique : 5 mm
  - Système anglo-saxon : 0,2 inch

## Tri avec rotation

---

Vous pouvez sélectionner une fonction de tri : [ON] ou [OFF].

Quand vous sélectionnez [ON], vous pouvez sélectionner [Tri avec rotation]. Reportez-vous à P.56 "Tri".

Quand vous sélectionnez [OFF], vous ne pouvez pas sélectionner [Tri avec rotation]. Si vous appuyez sur la touche [Tri], seul Tri est autorisé.

#### Remarque

- Valeur par défaut : OFF
- Lorsque vous utilisez Type 1 sans le magasin en option, vous ne pouvez pas utiliser ce paramètre.

### Tri avec rotat° : en continu

Si vous sélectionnez [OFF] quand le magasin papier utilisé est vide, la machine s'arrête, vous permettant d'ajouter du papier afin que toutes les copies puissent être triées avec rotation.

#### Remarque

4

- Valeur par défaut : OFF
- Lorsque vous utilisez Type 1 sans le magasin en option, vous ne pouvez pas utiliser ce paramètre.

### Paramètre papier à en-tête

Si vous sélectionnez [ON] pour cette fonction, la machine oriente l'image correctement.

#### Remarque

- Valeur par défaut : OFF
- Selon le placement des originaux et du papier, il est possible que les feuilles à orientation fixe (haut vers bas) ou recto verso ne soient pas imprimées correctement.

#### Référence

- Quand vous utilisez du papier à en-tête, vérifiez si son orientation est correcte. Reportez-vous à P.82 "Papier à orientation fixe ou papier Recto/Verso".



# 5. Remarques

## À faire et à ne pas faire

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Ne placez pas de vases, de plantes en pot, de tasses, d'articles de toilette, de médicaments ou de récipients contenant de l'eau ou tout autre liquide, sur l'appareil ou à proximité. Si de tels objets ou substances venaient à pénétrer dans l'appareil, il pourrait en résulter un risque d'incendie ou d'électrocution.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'aérosols ou de solvants inflammables à proximité de cet appareil. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

### ⚠ ATTENTION

- N'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil. Cela risquerait de provoquer un incendie dû à la surchauffe des composants internes.

### ⚠ ATTENTION

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'appareil. Lors du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation sous l'appareil. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

#### ★ Important

- **Ne mettez pas l'appareil hors tension lorsque le voyant ON est allumé ou clignote.** Ce faisant, vous risquez d'endommager la mémoire.
- **Veuillez mettre l'appareil hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation.** Reportez-vous à P.25 "Mise hors tension".
- **Lorsque vous utilisez cet appareil pendant un long moment dans un espace confiné sans une bonne ventilation, vous pouvez détecter une odeur étrange.** Pour garder un espace de travail confortable, nous vous recommandons de le garder bien ventilé.
- **Ne touchez pas l'unité de fusion ni les zones voisines.** Ces zones sont chaudes.
- **Après avoir effectué des copies en continu, la vitre d'exposition peut vous sembler chaude ; cela n'est pas imputable à un dysfonctionnement.**
- **La zone autour de l'orifice de ventilation peut être chaude.** Cela est provoqué par la circulation de l'air sortant et non par un dysfonctionnement.

- Lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation et en mode veille, il est possible que vous entendiez un faible bruit provenant de l'intérieur. Cela est dû au processus de stabilisation d'image et ne témoigne pas d'un dysfonctionnement.
- Ne mettez pas l'interrupteur de mise en marche hors tension lorsque vous copiez ou imprimez. Assurez-vous que toutes les copies ou impressions sont d'abord terminées.
- L'appareil risque de ne pas produire de belles images de copie si de la condensation se forme à l'intérieur suite à un changement rapide de température.
- N'ouvrez pas les capots de l'appareil lorsque vous copiez ou imprimez. Vous risqueriez de provoquer des incidents d'alimentation de papier.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque vous copiez ou imprimez.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil correctement ou si une panne de l'appareil survient, vous risquez de perdre des paramètres. Assurez-vous de noter les paramètres de votre appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité concernant les dommages ou les pertes résultant d'une panne mécanique, d'une perte de la configuration ou de l'utilisation de l'appareil.

# Emplacement de votre appareil

## Environnement de l'appareil

Choisissez soigneusement l'emplacement de votre appareil. Les conditions d'environnement affectent grandement ses performances.

### Conditions ambiantes optimales

#### AVERTISSEMENT

- Veillez à installer l'appareil le plus proche possible d'une prise murale. Cela permet de débrancher facilement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.

#### ATTENTION

- Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité et de la poussière. Sinon, un incendie ou une électrocution pourrait se produire.

#### ATTENTION

- Assurez-vous que la pièce dans laquelle vous utilisez l'appareil est spacieuse et bien ventilée. Une bonne ventilation est particulièrement importante lorsque l'appareil est beaucoup utilisé.
- Température: 10–32°C (50–89,6°F) (l'humidité doit être 54% à 32°C, 89,6°F)
- Humidité : 15-80% (la température doit être de 27°C, 80,6°F à 80%)
- Une base solide et de niveau.
- L'appareil doit être de niveau à 5 mm / 0,2 inch près : à la fois entre l'avant et l'arrière et entre la gauche et la droite.
- Afin d'éviter une accumulation d'ozone, assurez-vous de positionner l'appareil dans une vaste pièce correctement ventilée dont le renouvellement d'air est de plus de 30 m<sup>3</sup>/heure/personne.

## Environnements à éviter

#### ATTENTION

- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable ou inclinée. S'il bascule, vous risqueriez de vous blesser.

## **ATTENTION**

- Tenez l'appareil à l'écart d'environnements dans lesquels l'air est chargé en sel ou en gaz corrosif. De même, évitez d'installer l'appareil dans des endroits où des réactions chimiques peuvent se tenir(laboratoires, etc.). Cela peut entraîner des dysfonctionnements.
- Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à d'autres sources de forte lumière (plus de 1 500 lux).
- Emplacements directement exposés à l'air froid d'un climatiseur ou à l'air chaud d'un chauffage. (Des changements brusques de température peuvent provoquer la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil.)
- Emplacements près d'appareils générant de l'ammoniaque, tels que des appareils de diazocopie.
- Emplacements où l'appareil sera fréquemment sujet à de fortes vibrations.
- Zones poussiéreuses.
- Zones exposées à des gaz corrosifs.

5

## **Déménagement**

### **AVERTISSEMENT**

- Il est dangereux de manipuler la prise du cordon d'alimentation avec les mains humides. Cela risquerait de provoquer une électrocution.

### **ATTENTION**

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'appareil. Lors du déplacement de l'appareil, veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation sous l'appareil. Le non-respect de ces précautions peut entraîner un incendie ou une électrocution.

### **ATTENTION**

- Si vous devez déplacer l'appareil alors que le magasin papier en option est fixé, ne poussez pas la partie supérieure de l'unité. Faire ceci pourrait entraîner le détachement du magasin papier et éventuellement une blessure.

### **ATTENTION**

- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon. Tirer sur le cordon d'alimentation risque de l'endommager. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠ ATTENTION

- Ne tenez pas le panneau de commande lors du déplacement de l'appareil. Vous pourriez endommager le panneau de commande, provoquer un dysfonctionnement ou vous blesser.

## ⚠ ATTENTION

- Une fois que vous avez déplacé l'appareil, utilisez le système de blocage des roulettes pour le maintenir en place. Sinon, l'appareil pourrait bouger ou tomber, ce qui pourrait entraîner des blessures.

### ★ Important

- Faites attention lorsque vous déplacez l'appareil. Prenez les précautions suivantes :
  - Mettez l'appareil hors tension. Reportez-vous à P.25 "Mise hors tension".
  - Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Lorsque vous tirez la fiche de la prise, tenez la fiche pour éviter d'endommager le cordon, vous réduirez de ce fait le risque d'incendie ou d'électrocution.
  - Fermez tous les capots et les magasins, y compris le capot avant et le Bypass.
  - Ne retirez pas les fixations.
  - Protégez l'appareil des chocs violents. Un impact peut endommager la mémoire.

5

## Connexion électrique

## ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez aucune source d'alimentation autre que celles conformes aux spécifications indiquées au verso de la couverture de ce manuel. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez aucune fréquence autre que celles conformes aux spécifications indiquées. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de rallonges. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de cordons d'alimentation endommagés, brisés ou modifiés. Par ailleurs, n'utilisez pas de cordons d'alimentation qui ont été coincés sous des objets lourds, fortement tirés ou gravement tordus. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Le fait de toucher les broches de la prise du cordon d'alimentation avec un objet métallique constitue un risque d'incendie ou d'électrocution.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Le cordon d'alimentation fourni n'est à utiliser qu'avec cet appareil. Ne l'utilisez pas avec d'autres dispositifs. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

## 5

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Il est dangereux de manipuler la prise du cordon d'alimentation avec les mains humides. Cela risquerait de provoquer une électrocution.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Si le cordon d'alimentation est endommagé et ses fils intérieurs sont nus ou brisés, contactez votre SAV pour le remplacer. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de débrancher l'appareil de la prise murale au moins une fois par an et de vérifier les points suivants :
  - Présence de marques de brûlures sur la prise.
  - Broches de la prise déformées.
- Dans l'une des conditions ci-dessus, n'utilisez pas la prise et consultez votre revendeur ou le SAV. L'utilisation de la prise risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠️ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de déconnecter le cordon d'alimentation de la prise murale au moins une fois par an et de vérifier les points suivants :
  - Les fils internes du cordon d'alimentation sont à nu, cassés, etc.
  - Le revêtement du cordon d'alimentation présente une fissure ou une bosse.
  - Lorsque le cordon d'alimentation est courbé, l'alimentation se coupe.
  - Une partie du cordon d'alimentation devient chaude.
  - Le cordon d'alimentation est endommagé.
- Dans l'un de ces cas, n'utilisez pas le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur ou le SAV. L'utilisation du cordon d'alimentation risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠️ ATTENTION

- Vérifiez que la fiche du câble d'alimentation est entièrement enfoncée dans la prise murale. Lorsque des fiches sont partiellement insérées, la connexion est instable et cela peut entraîner une dangereuse accumulation de chaleur.

## ⚠️ ATTENTION

- Si cet appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs jours, voire plus, débranchez le câble d'alimentation de la prise murale.

## ⚠️ ATTENTION

- Lors du débranchement du cordon d'alimentation de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon. Tirer sur le cordon d'alimentation risque de l'endommager. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

## ⚠️ ATTENTION

- Assurez-vous de débrancher la fiche de la prise murale et de nettoyer les broches, ainsi que la zone se trouvant à proximité, au moins une fois par an. L'accumulation de poussière sur la prise constitue un risque d'incendie.

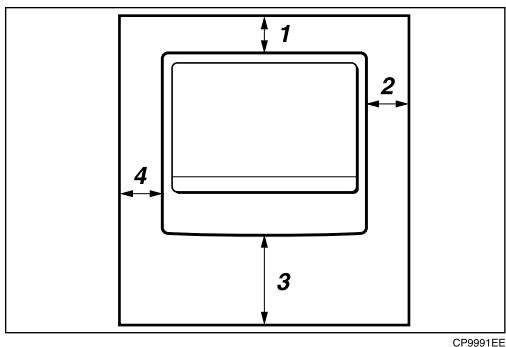
## ⚠️ ATTENTION

- Pour effectuer la maintenance de l'appareil, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Lorsque l'interrupteur principal est en position veille, les chauffages anti-condensation disponibles en option sont allumés. En cas d'urgence, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, les chauffages anti-condensation s'éteignent.

- Vérifiez que la fiche est bien introduite dans la prise murale.
- La tension ne doit pas varier de plus de 10 %.
- La prise murale doit être placée près de l'appareil et être facile d'accès.

## Accès à la machine

Placez l'appareil près de la source d'électricité, fournissant les zones de sécurité indiquées.



1. Arrière : 6 cm (2,4") ou plus
2. Droite : 26,5 cm (10,5") ou plus
3. Avant : 42 cm (16,6") ou plus
4. Gauche : 8,5 cm (3,4") ou plus

### Remarque

- Pour connaître les espaces requis lorsque les options sont installées, contactez le SAV.

# Maintenance de votre appareil

Si la vitre d'exposition, le capot de la vitre d'exposition ou la courroie de l'ADF est sale, la clarté de la copie peut être réduite. Nettoyez ces pièces si elles sont sales.

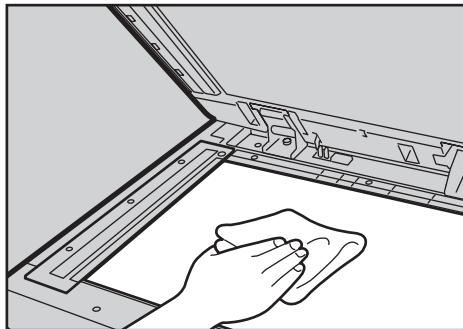
## Nettoyage de l'appareil

Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Puis essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec pour éliminer l'eau.

### Important

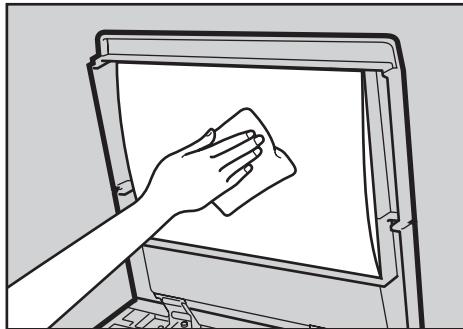
- N'utilisez pas de produit de nettoyage chimique ni de solvants organiques tel que diluant ou benzène. Si de telles substances pénètrent dans l'appareil ou font fondre des pièces en plastique, une panne peut survenir.
- Ne nettoyez pas les pièces autres que celles explicitement spécifiées dans ce manuel. Les autres pièces doivent être nettoyées par le SAV.

## Nettoyage de la vitre d'exposition



CUA119

## Nettoyage du capot de la vitre d'exposition

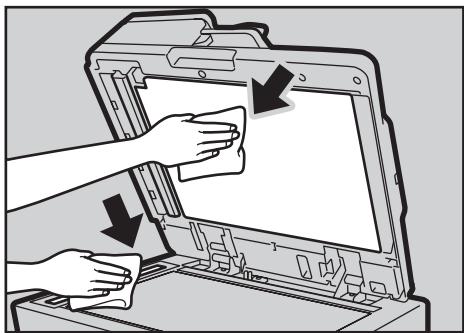


CUA120

---

## Nettoyage de l'ADF

---



CUA121

# 6. Caractéristiques techniques

## Tableau de combinaisons

Le tableau de combinaisons ci-après indique les fonctions pouvant être utilisées simultanément. Lorsque vous lisez le tableau, reportez-vous au tableau ci-dessous :

○	Ces fonctions peuvent être utilisées simultanément.
×	Ces fonctions ne peuvent pas être utilisées simultanément. La première fonction sélectionnée correspond à la fonction que vous utilisez actuellement.
●	Ces fonctions ne peuvent pas être utilisées simultanément. La deuxième fonction sélectionnée sera la fonction que vous utilisez.

La combinaison des fonctions est la suivante.

		Fonction sélectionnée ensuite																	
		Sélection auto. papier	Originaux de format spécial	Originaux de format standard	Magasin Bypass	Densité image manuelle	Originaux texte	Originaux photo	Réduction / agrandissement auto	Réduction / agrandissement prédéfini	Zoom	Copie de carte d'identité	Combiné	Carnet → 1 face	2 faces → 1 face	1 face → 2 faces	2 faces → 2 faces	Tri	Tri avec rotation
Fonction sélectionnée en premier	Sélection auto. papier	✗	✗	✗	●	○	○	○	○	○	○	●	●	○	○	○	○		
	Originaux de format spécial	✗	●	✗	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	Originaux de format standard	✗	●	✗	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	Magasin Bypass	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	*3	○	○	*3	*3	*3	✗	
	Densité image manuelle	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	Originaux texte	○	○	○	○	○	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	Originaux photo	○	○	○	○	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	Réduction / agrandissement auto	✗	○	○	○	*3	○	○	○	●	●	●	●	*4	●	○	○		
	Réduction / agrandissement prédéfini	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	○		
	Zoom	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	○		
	Copie de carte d'identité	✗	○	○	○	*3	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○		
	Combiné	✗	○	○	○	*3	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
	Carnet → 1 face	✗	○	○	○	*3	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
	2 faces → 1 face	○	*1	○	○	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
	1 face → 2 faces	○	○	○	○	*3	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
	2 faces → 2 faces	○	*1	○	*3	○	○	○	○	○	○	●	●	●	●	●	●		
	Tri	○	○	○	*2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●		
	Tri avec rotation	○	○	○	✗	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	●		

\*1 Vous ne pouvez pas combiner les fonctions Recto/Verso avec des originaux dont la longueur est supérieure à 432 mm (✗).

\*2 Cette fonction ne peut pas être combinée avec du papier de copie dont la longueur est supérieure à 432 mm (✗).

\*3 Si vous sélectionnez simultanément ces fonctions, un message d'erreur apparaît.

Vous devez annuler une des fonctions avant de réaliser des copies.

\*4 Il est possible de définir la fonction Réduction / agrandissement auto sur [ON] en sélectionnant la fonction Combiné. FR CUA122

# Informations complémentaires

## Copie Bypass

- Les formats de papier de copie suivants peuvent être sélectionnés comme formats standard :  
A3 $\square$ , A4 $\square$ , A5 $\square$ , B4 JIS $\square$ , B5 JIS $\square$ , B6 JIS $\square$ , 11" x 17" $\square$ ,  
8 $\frac{1}{2}$ " x 14" $\square$ , 8 $\frac{1}{2}$ " x 11" $\square$ , 5 $\frac{1}{2}$ " x 8 $\frac{1}{2}$ " $\square$ , 7 $\frac{1}{4}$ " x 10 $\frac{1}{2}$ " $\square$ , 8" x 13" $\square$ ,  
8 $\frac{1}{2}$ " x 13" $\square$ , 8 $\frac{1}{4}$ " x 13" $\square$ , 8K $\square$ , 16K $\square$ , 4 $\frac{1}{8}$ " x 9 $\frac{1}{2}$ " $\square$ , 3 $\frac{7}{8}$ " x 7 $\frac{1}{2}$ " $\square$ ,  
C5 Env $\square$ , C6 Env $\square$ , DL Env $\square$
- Si le signal sonore est désactivé, aucun son n'est émis lors de l'insertion de papier dans le Bypass. Voir le Guide de paramétrage général.

## Agrandissement/Réduction prédefini

- Il est possible de sélectionner l'un des 7 taux prédefinis (3 taux d'agrandissement et 4 taux de réduction).
- Vous pouvez sélectionner un taux indépendamment de la taille de l'original ou du papier de copie. Avec certains taux, il est possible que des parties d'image ne soient pas copiées ou que des marges apparaissent sur les copies.
- Les copies peuvent être réduites ou agrandies comme suit :

6

### Système métrique

Facteur (%)	Format de papier de copie → de l'original
200 (agrandir la zone de 4)	A5 → A3
141 (agrandir la zone de 2)	A4 → A3, A5 → A4
122	8" x 13" → A3, A4 → B4 JIS
115	B4 JIS → A3
93	–
87	A3 → B4 JIS
82	8" x 13" → A4, B4 JIS → 8" x 13"
71 (réduire la zone de $\frac{1}{2}$ )	A3 → A4, A4 → A5
65	A3 → 8" x 13"
50 (réduire la zone de $\frac{1}{4}$ )	A3 → A5, 8" x 13" → A5

**Système anglo-saxon**

Facteur (%)	Format de papier de copie → de l'original
200 (agrandir la zone de 4)	$5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}'' \rightarrow 11'' \times 17''$
155 (agrandir la zone de 2)	$5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}'' \rightarrow 8\frac{1}{2}'' \times 14''$
129	$8\frac{1}{2}'' \times 11'' \rightarrow 11'' \times 17''$
121	$8\frac{1}{2}'' \times 14'' \rightarrow 11'' \times 17''$
93	—
85	$8\frac{1}{2}'' \times 13'' \rightarrow 8\frac{1}{2}'' \times 11''$
78	$8\frac{1}{2}'' \times 14'' \rightarrow 8\frac{1}{2}'' \times 11''$
73	$11'' \times 15'' \rightarrow 8\frac{1}{2}'' \times 11''$
65	$11'' \times 17'' \rightarrow 8\frac{1}{2}'' \times 11''$
50 (réduire la zone de $\frac{1}{4}$ )	$11'' \times 17'' \rightarrow 5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$

6

**Zoom**

- Les taux de reproduction que vous pouvez spécifier sont 50–200 %.
- Vous pouvez sélectionner un taux indépendamment de la taille de l'original ou du papier de copie. Avec certains taux, il est possible que des parties d'image ne soient pas copiées ou que des marges apparaissent sur les copies.

**Tri, Tri avec rotation**

- Les formats et orientations papier qui peuvent être utilisés avec la fonction Tri avec rotation sont A4, B5 JIS, A5,  $8\frac{1}{2}'' \times 11''$ ,  $7\frac{1}{4}'' \times 10\frac{1}{2}''$ ,  $5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$ , and 16K.

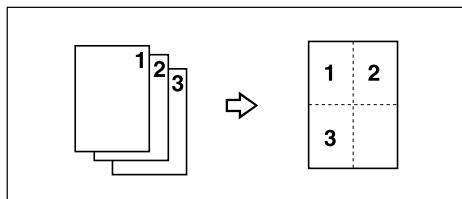
**Recto/Verso**

- Vous ne pouvez pas utiliser les types de papier suivants avec cette fonction :
  - Papier plus petit que  $5\frac{1}{2}'' \times 8\frac{1}{2}''$ .
  - Papier de grammage supérieur à  $90 \text{ g/m}^2$ , 24 lb.
  - Papier de grammage inférieur à  $64 \text{ g/m}^2$ , 17 lb.
  - Papier calque
  - Transparents
  - Étiquettes (adhésives)
  - Cartes postales

- Si vous placez un nombre impair d'originaux dans le chargeur de documents, le verso de la dernière page reste vierge.
- Pendant la copie, l'image est décalée pour permettre la marge de reliure.
- Les formats de papier suivants peuvent être copiés en mode Recto/Verso : A3□, B4 JIS□, A4□□, B5 JIS□□, A5□□, 11" x 17"□, 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 14"□, 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 11"□, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"□, 8" x 13"□, 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>" x 13"□, 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 13"□, 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>" x 14"□, 8K□, 16K□□

### Combiné

- Lorsque vous utilisez cette fonction, l'appareil sélectionne automatiquement le taux de reproduction. Ce taux de reproduction dépend du format papier de copie et du nombre d'originaux.
- Les taux de reproduction que vous pouvez spécifier sont 50–200 %.
- Si le taux de reproduction est inférieur au taux minimum, il est automatiquement adapté pour entrer dans la plage définie. Cependant, avec certains taux, il se peut que des parties de l'image ne soient pas copiées.
- Vous ne pouvez pas utiliser de papier de format spécial.
- Si l'orientation des originaux diffère de celle du papier de copie, l'appareil fait pivoter automatiquement l'image de 90° pour réaliser des copies correctes.
- Si le nombre d'originaux placés est inférieur au nombre spécifié pour la combinaison, le dernier segment de page reste vierge comme indiqué sur l'illustration.



### Marge Recto/Verso

- Si vous définissez une marge de reliure trop large, une partie de l'image risque de ne pas être copiée.
- Lorsque vous effectuez des copies à l'aide de la fonction Combiné, la marge de reliure s'ajoute aux copies lorsque le combiné est terminé.



# INDEX

## A

À faire et à ne pas faire.....	99
Accès aux Outils utilisateur	
Fonction Copieur.....	91
ADF.....	7
Ajout de toner.....	85
Ajust.	
densité image.....	49
Arrêt automatique.....	26
Auto	
Réduction/Agrandissement.....	54
sélection du papier.....	50

## B

Basculement auto magasin.....	93
-------------------------------	----

## C

Caractéristiques techniques.....	109
Chargement du papier.....	80
Chargeur automatique de documents.....	7
Combiné.....	62, 65
Combiné Recto/Verso.....	65
Combiné une face.....	62
Connexion électrique.....	103
Consignes de sécurité.....	8
Consignes de sécurité à respecter.....	8
Copie.....	41
Copie à partir du Bypass.....	43
sur des enveloppes.....	47
sur du papier de format ordinaire.....	45
sur du papier de format personnalisé.....	45
sur du papier spécial.....	46
Copie carte ID.....	70
Copie pivotée.....	51
Copies Séries.....	68

## D

Déménagement.....	102
Densité image.....	49
Dépannage.....	73
mémoire pleine.....	79
Si vous ne parvenez pas à réaliser les copies telles que vous le souhaitez.....	77
vos copies ne sont pas nettes.....	75

votre appareil ne fonctionne pas comme vous le voulez.....	73
--	----

## E

Économie d'énergie.....	26
Écran.....	22
Environnement.....	101
Environnement de l'appareil.....	101
Environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé.....	8
Éteindre	
alimentation.....	25
alimentation principale.....	25
Étiquettes ATTENTION.....	17
Étiquettes AVERTISSEMENT.....	17

## F

Fonction copieur	
Affich. compteur orig.....	95
Basculement auto magasin.....	93
Marge Recto/Verso.....	96
Nbre max. de jeux.....	95
Orientation.....	94
Paramètre papier à en-tête.....	97
Paramètre type original.....	93
Prio. Sél. pap./ R/A auto.....	93
Priorité Mode Recto/Verso.....	94
Priorité R/A prédéfini.....	96
Tri avec rotat° en continu.....	97
Tri avec rotation.....	96
Tx de reproduction.....	95
Fonction Copieur.....	91
Fonctions copie	
copies séries.....	68
Réduction/Agrandissement prédéfini.....	52
Fonctions Copie	
Combiné une face.....	62
densité image.....	49
Fonctions de copie	
combiné recto verso.....	65
paramètre de type d'original.....	49
recto verso.....	58
réduction/agrandissement auto.....	54
sélection du papier.....	50
tri.....	56
zoom.....	53
Formats	

---

d'originaux recommandés.....	27
détectables avec la fonction de sélection automatique du papier.....	28
difficiles à détecter.....	29
<b>G</b>	
Grammages	
d'originaux recommandés.....	27
<b>I</b>	
Informations complémentaires	
Agrandissement/Réduction prédéfini.....	111
combiné.....	113
copie Bypass.....	111
Marge Recto/Verso.....	113
recto verso.....	112
tri.....	112
tri avec rotation.....	112
zoom.....	112
Insertion du toner.....	89
Interrupteur de mise en fonctionnement.....	24
Interrupteur principal d'alimentation.....	24
<b>L</b>	
Lecture de l'écran.....	23
<b>M</b>	
Magasins papier.....	80
Maintenance.....	107
Manipulation de l'appareil principal.....	12
Manipulation de l'intérieur de l'appareil.....	14
Manipulation des câbles d'alimentation et des fiches d'alimentation.....	9
Manipulation des fournitures de l'appareil.....	15
Manipulation du toner.....	85
Messages.....	73
Mise sous tension.....	24
alimentation.....	24
alimentation principale.....	24
Modification des paramètres par défaut.....	91
<b>N</b>	
Nettoyage	
ADF.....	108
capot de la vitre d'exposition.....	107
vitre d'exposition.....	107
Nom de l'option principale.....	7
<b>O</b>	
Orientation original.....	31
Original	
Orientation et copies exécutées.....	59
Originaux.....	27
Originaux non compatibles pour l'ADF.....	27
Outils utilisateur.....	91
<b>P</b>	
Panneau de commande.....	20
Papier	
chargement.....	80
Papier à orientation fixe ou papier Recto/Verso....	82
Pavé numérique.....	22
Photo.....	49
Positionnement	
d'originaux.....	38
d'originaux.....	31, 32, 34, 35, 37
d'originaux au format ordinaire.....	34
d'originaux au format personnalisé.....	35, 38
d'originaux au format standard.....	37
d'originaux dans l'ADF.....	32
d'originaux sur la vitre d'exposition.....	32
Positionnement d'originaux.....	27
Procédure de base.....	41
<b>Q</b>	
Quitter les Outils utilisateur.....	92
<b>R</b>	
Recto/Verso.....	58
Remarques.....	99
Retrait du toner.....	88
<b>S</b>	
Sélection	
papier de copie.....	50
paramètre de type d'original.....	49
Sélection automatique du papier.....	51
Sélection manuelle du papier.....	50, 51
Stockage du toner.....	86
Symboles.....	6
<b>T</b>	
Tableau de combinaisons.....	109

---

Témoin d'alimentation principale.....	21
Texte.....	49
<b>Toner</b>	
ajout.....	85
insertion.....	89
manipulation.....	85
retrait.....	88
stockage.....	86
usagé.....	87
<b>Toner usagé.....</b>	87
<b>Touche Combiné.....</b>	20
<b>Touche Compteur.....</b>	21
<b>Touche Cop. crte ID.....</b>	20
<b>Touche Copieur.....</b>	20
<b>Touche Départ.....</b>	22
<b>Touche Échap.....</b>	22
<b>Touche Effacement.....</b>	22
<b>Touche marche/arrêt.....</b>	21
<b>Touche OK.....</b>	22
<b>Touche Outils utilisateur.....</b>	21
<b>Touche Plus clair.....</b>	21
<b>Touche Plus foncé.....</b>	21
<b>Touche Recto/Verso.....</b>	20
<b>Touche Réinitialiser.....</b>	21
<b>Touche Séries.....</b>	20
<b>Touche Stop.....</b>	22
<b>Touche Tri.....</b>	21
<b>Touche Type d'original.....</b>	21
<b>Touches de défilement.....</b>	20
<b>Touches de sélection.....</b>	22
<b>Tri.....</b>	56
tri avec rotation.....	56

## **U**

---

<b>Utilisation des touches.....</b>	23
-------------------------------------	----

## **V**

---

<b>Voyant Données en entrée.....</b>	21
<b>Voyant ON.....</b>	21
<b>Voyants.....</b>	20

## **Z**

---

<b>Zone d'image manquante.....</b>	30
------------------------------------	----

---

MEMO

---

MEMO

---

MEMO

La signification des symboles visibles sur cet appareil est la suivante :

 signifie SOUS TENSION.

 signifie HORS TENSION.

 signifie EN VEILLE.

#### **Marques déposées**

Adobe, Acrobat et Reader sont soit des marques déposées soit des marques de commerce d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Les autres noms de produit utilisés dans ce document le sont à des fins d'identification uniquement et peuvent être des marques de commerce de leur société respective. Nous renonçons à tout droit vis-à-vis de ces marques.

